

STIHL

STIHL TS 410, 420

Handleiding
Notice d'emploi
Gebrauchsanleitung



Inhoudsopgave

Met betrekking tot deze handleiding	2
Veiligheidsaanwijzingen en werktechniek	2
Gebruiksvoorbeelden	11
Doorslijpschijven	15
Kunstharsdoorslijpschijven	15
Diamantdoorslijpschijven	15
Elektronische waterregeling	19
Aansluitstuk met beschermkap monteren	20
V-riem spannen	24
Doorslijpschijf monteren/vervangen	25
Brandstof	26
Tanken	27
Motor starten/afzetten	28
Luchtfiltersysteem	31
Carburateur afstellen	32
Bougie	33
V-riem vervangen	34
Slijpwagen	35
Apparaat opslaan	35
Onderhouds- en reinigingsvoorschriften	36
Slijtage minimaliseren en schade voorkomen	38
Belangrijke componenten	39
Technische gegevens	40
Reparatierichtlijnen	41
Milieuverantwoord afvoeren	42
EU-conformiteitsverklaring	42

Geachte cliënt(e),

**Het doet ons veel genoegen dat u hebt
gekozen voor een kwaliteitsproduct van
de firma STIHL.**

**Dit product werd met moderne
productiemethoden en onder
uitgebreide kwaliteitscontroles
gefabricéerd. Er is ons alles aan
gelegen dat u tevreden bent met dit
apparaat en er probleemloos mee kunt
werken.**

**Wendt u zich met vragen over uw
apparaat tot uw dealer of de importeur.**

Met vriendelijke groet,



Dr. Nikolas Stihl

STIHL

TS 410, TS 420

Op deze handleiding rust auteursrecht. Alle rechten blijven voorbehouden, vooral het recht op verspreiding, vertaling en verwerking met elektronische systemen.

Met betrekking tot deze handleiding

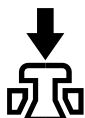
Symbolen

Symbolen die op het apparaat zijn aangebracht worden in deze handleiding toegelicht.

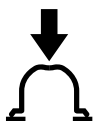
Afhankelijk van het apparaat en de uitrusting kunnen de volgende symbolen op het apparaat zijn aangebracht.



Benzinetank; brandstofmengsel van benzine en motorolie



Decompressieklep bedienen



Hand-benzinepomp bedienen



Wateraansluiting, kraan



Spanmoer voor riem



Starthandgreep uittrekken

Codering van tekstblokken



WAARSCHUWING

Waarschuwing voor kans op ongevallen en letsel voor personen alsmede voor zwaarwegende materiële schade.



LET OP

Waarschuwing voor beschadiging van het apparaat of afzonderlijke componenten.

Technische doorontwikkeling

STIHL werkt continu aan de verdere ontwikkeling van alle machines en apparaten; wijzigingen in de leveringsomvang qua vorm, techniek en uitrusting behouden wij ons daarom ook voor.

Aan gegevens en afbeeldingen in deze handleiding kunnen dan ook geen aanspraken worden ontleend.

Veiligheidsaanwijzingen en werktechniek



Extra veiligheidsmaatregelen zijn nodig bij het werken met de doorslijpmachine, omdat de doorslijpschijf tijdens het werk met een zeer hoog toerental draait.



De gehele gebruiksaanwijzing voor de eerste ingebruikneming aandachtig doorlezen en voor later gebruik goed opbergen. Het niet in acht nemen van de veiligheidsvoorschriften kan tot levensgevaarlijke situaties leiden.

De nationale veiligheidsvoorschriften, bijv. van beroepsgroepen, sociale instanties, arbeidsinspectie en andere in acht nemen.

Voor werkgevers in de EU is de richtlijn 2009/104/EC verplicht – veiligheid en bescherming van de gezondheid bij gebruik van machines en apparaten door werknemers tijdens de werkzaamheden.

Wie voor het eerst met het motorapparaat werkt: door de verkoper of door een andere deskundige laten uitleggen hoe men hiermee veilig kan werken – of deelnemen aan een cursus.

Minderjarigen mogen niet met het motorapparaat werken – behalve jongeren boven de 16 jaar, die onder toezicht leren met het apparaat te werken.

Kinderen, huisdieren en toeschouwers op afstand houden.

Als het motorapparaat niet wordt gebruikt, het apparaat zo neerleggen dat niemand in gevaar kan worden gebracht. Het motorapparaat zo opbergen dat onbevoegden er geen toegang toe hebben.

De gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen die andere personen of hun eigendommen overkomen, resp. voor de gevaren waaraan deze worden blootgesteld.

Het motorapparaat alleen meegeven of uitlenen aan personen die met dit model en het gebruik ervan vertrouwd zijn – altijd de gebruiksaanwijzing meegeven.

Het gebruik van geluid producerende motorapparaten kan door nationale en ook plaatselijke, lokale voorschriften tijdelijk worden beperkt.

Wie met het apparaat werkt moet goed uitgerust en gezond zijn en een goede lichamelijke conditie hebben.

Wie zich om gezondheidsredenen niet mag inspannen, moet zijn arts raadplegen of het werken met een motorapparaat mogelijk is.

Alleen voor dragers van een pacemaker: het ontstekingsmechanisme van dit apparaat genereert een zeer gering elektromagnetisch veld. Beïnvloeding van enkele typen pacemakers kan niet geheel worden uitgesloten. Ter voorkoming van gezondheidsrisico's adviseert STIHL de behandelend arts en de fabrikant van de pacemaker te raadplegen.

Na gebruik van alcohol, medicijnen die het reactievermogen beïnvloeden of drugs mag niet met het motorapparaat worden gewerkt.

Bij ongunstige weersomstandigheden (sneeuw, ijzel, wind) de werkzaamheden uitstellen – **verhoogde kans op ongelukken!**

Het motorapparaat is alleen bedoeld voor doorslijpen. Het apparaat is niet geschikt voor het doorslijpen van hout of houten voorwerpen.

Asbeststof is uiterst schadelijk voor de gezondheid – **nooit asbest doorslijpen!**

Het gebruik van het motorapparaat voor andere doeleinden is niet toegestaan en kan leiden tot ongelukken of schade aan het motorapparaat.

Geen wijzigingen aan het apparaat aanbrengen – uw veiligheid kan hierdoor in gevaar worden gebracht. Voor persoonlijke en materiële schade die door het gebruik van niet-vrijgegeven aanbouwapparaten wordt veroorzaakt, is STIHL niet aansprakelijk.

Alleen die doorslijpschijven of toebehoren monteren die door STIHL voor dit motorapparaat zijn vrijgegeven of technisch gelijkwaardige onderdelen. Bij vragen hierover contact opnemen met een geautoriseerde dealer. Alleen hoogwaardige doorslijpschijven of toebehoren monteren. Als dit wordt nagelaten is er kans op ongelukken of schade aan het motorapparaat.

STIHL adviseert originele STIHL doorslijpschijven en toebehoren te monteren. Deze zijn qua eigenschappen optimaal op het product en de eisen van de gebruiker afgestemd.

Voor het reinigen van het apparaat geen hogedrukreiniger gebruiken. Door de harde waterstraal kunnen onderdelen van het apparaat worden beschadigd.

Het apparaat niet met water afsprengen.



Nooit cirkelzaagbladen, hardmetalen, bergings-, houtzaagbladen of andere vertande gereedschappen monteren – **kans op dodelijk letsel!** In tegenstelling tot het gelijkmatig doorslijpen bij het gebruik van een doorslijpschijf kunnen de tanden van een cirkelzaagblad zich bij het zagen in het materiaal vasthaken. Dit zorgt voor een agressief slijpgedrag en kan leiden tot het verlies van de controle en uiterst gevaarlijke reactiekrachten (omhoog slaan) van het apparaat.

Kleding en uitrusting

De voorgeschreven kleding en uitrusting dragen.



De kleding moet doelmatig zijn en mag tijdens het werk niet hinderen. Nauwsluitende kleding – combipak, geen stofjas

Bij het doorslijpen van staal, kleding van moeilijk ontvlambaar materiaal dragen (bijv. leer of met een vlamvertragend middel behandeld katoen) – geen synthetische vezels – **brandgevaar door vonkenregen!**

De kleding moet vrij zijn van brandbare stoffen (spanen, brandstof, olie, enz.).

Geen kleding dragen die verward kan raken in de bewegende delen van het apparaat – geen sjaal, stropdas en sieraden. Lang haar in een paardenstaart binden en dusdanig vastmaken, dat het zich boven de schouders bevindt.



Veiligheidslaarzen met een stroeve, slipvrije zool en stalen neus dragen.

! WAARSCHUWING



Om de kans op oogletsel te reduceren een nauw aansluitende veiligheidsbril volgens de norm EN 166 dragen. Erop letten dat de veiligheidsbril goed zit.

Een gelaatsbeschermer dragen en erop letten dat deze goed zit. Een gelaatsbeschermer alleen biedt onvoldoende bescherming voor de ogen.

Veiligheidshelm dragen bij gevaar voor vallende voorwerpen.

Tijdens het werk kan/kunnen er stof (bijv. kristalstof uit het door te slijpen voorwerp), vrijkomende dampen en rook ontstaan – **gevaar voor de gezondheid!**

Bij stofontwikkeling altijd een **stofmasker** dragen.

Bij te verwachten vrijkomende dampen of rook (bijv. bij het doorslijpen van composieten) een **mondkapje** dragen.

"Persoonlijke" **gehoorbescherming** dragen – zoals bijv. oorkappen.



Robuuste werkhandschoenen van slijtvast materiaal dragen (bijv. leer).

STIHL biedt een omvangrijk programma aan persoonlijke beschermuitrusting.

Motorapparaat vervoeren

Altijd de motor afzetten.

Het apparaat alleen aan de draagbeugel dragen – de doorslijpschijf naar achteren gericht – de hete uitlaatdemper van het lichaam af.

Hete machineonderdelen, vooral de uitlaatdemper, niet aanraken – **kans op brandwonden!**

Het motorapparaat nooit met gemonteerde doorslijpschijf vervoeren – **kans op breuk!**

In auto's: het motorapparaat tegen omvallen, beschadiging en tegen het weglekken van benzine beveiligen.

Tanken



Benzine is bijzonder licht ontvlambaar – uit de buurt blijven van open vuur – geen benzine morsen – niet roken.

Voor het tanken **de motor afzetten**.

Niet tanken zolang de motor nog heet is – de benzine kan overstromen – **brandgevaar!**

De tankdop voorzichtig losdraaien, zodat de heersende overdruk zich langzaam kan afbouwen en er geen benzine uit de tank kan spuiten.

Uitsluitend op een goed geventileerde plek tanken. Als er benzine werd gemorst, het motorapparaat direct schoonmaken – de kleding niet in aanraking laten komen met de benzine, anders direct andere kleding aantrekken.

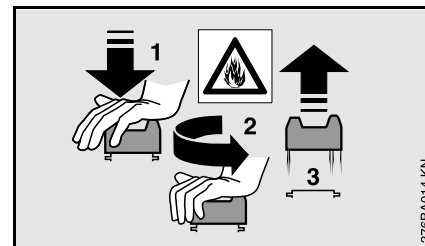
Op de motoreenheid kan zich stof ophopen, vooral rondom de carburateur. Als het stof met benzine wordt doordrenkt, ontstaat er brandgevaar. Regelmatig het stof van de motoreenheid verwijderen.



Op lekkages letten! Als er benzine weglekt de motor niet starten – **levensgevaar door verbranding!**

De doorslijpmachines kunnen met verschillende tankdoppen zijn uitgerust:

Bajonettankdop



De bajonettankdop nooit met behulp van gereedschap opendraaien of sluiten. De dop kan hierbij worden beschadigd en er kan benzine weglekken.

De bajonettankdop na het tanken zorgvuldig sluiten.

Tankdop met schroefdraad



Na het tanken de schroef-tankdop zo vast mogelijk aandraaien.

Hierdoor wordt het risico verkleind dat de tankdop door de motortrillingen losloopt en er benzine wegstroomt.

Doorslijpmachine, spillagering

Een in goede staat verkerende spillagering staat er garant voor dat de radiale en axiale slingering van diamantdoorslijpschijven binnen de voorgeschreven toleranties blijven – zo nodig door een geautoriseerde dealer laten controleren.

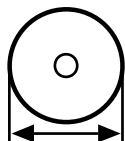
Doorslijpschijven

Doorslijpschijven selecteren

De doorslijpschijven moeten zijn vrijgegeven voor los uit de hand slijpen. Andere slijpschijven en hulpmiddelen mogen niet worden gebruikt – **kans op ongelukken!**

Doorslijpschijven zijn geschikt voor verschillende materialen: raadpleeg de codering van de doorslijpschijven.

STIHL adviseert in het algemeen te kiezen voor nat slijpen.



Op de buitendiameter van de doorslijpschijf letten.



De diameter van de spilboring van de doorslijpschijf en de as van de doorslijpmachine moeten met elkaar corresponderen.

De spilboring op beschadiging controleren. Doorslijpschijven met een beschadigde spilboring niet gebruiken – **kans op ongelukken!**



Het toelaatbare toerental van de doorslijpschijf moet even hoog of hoger zijn dan het maximale spilttoerental van de doorslijpmachine! – Zie hoofdstuk "Technische gegevens".

Gebruikte doorslijpschijven voor de montage controleren op scheurtjes, breuken, kernslijtage, vlakheid, materiaalmoetheid, beschadigde of ontbrekende segmenten, tekenen van oververhitting, (kleurverandering) en mogelijke beschadiging van de spilboring.

Nooit werken met gescheurde, uitgebroken of verbogen doorslijpschijven.

Minderwaardige, resp. niet vrijgegeven diamantdoorslijpschijven kunnen tijdens het doorslijpen trillen (slingeren). Dit slingeren leidt ertoe dat dergelijke diamantdoorslijpschijven in de slijpvoeg sterk worden afgeremd, resp. worden ingeklemd – **gevaar door terugslag! Terugslag kan tot dodelijk letsel leiden!** Diamant-doorslijpschijven die continu of ook slechts af en toe slingeren, direct vervangen.

Diamantdoorslijpschijven nooit richten.

Geen doorslijpschijven gebruiken die op de grond zijn gevallen – beschadigde doorslijpschijven kunnen breken – **kans op ongelukken!**

Bij kunsthars doorslijpschijven op de vervaldatum letten.

Doorslijpschijven monteren

De spil van de doorslijpmachine controleren, geen doorslijpmachine met een beschadigde spil gebruiken – **kans op ongelukken!**

Bij diamantdoorslijpschijven op de draairichtingspijlen letten.

De voorste drukring aanbrengen – de spanbout vast aantrekken – de doorslijpschijf met de hand ronddraaien, hierbij de axiale en radiale slingering visueel controleren.

Doorslijpschijven bewaren

De doorslijpschijven droog en vorstvrij, op een vlakke ondergrond, bij gelijkblijvende temperaturen opslaan – **kans op breuk en versplinteren!**

De doorslijpschijven zo bewaren dat deze niet kunnen worden blootgesteld aan schoksgewijs contact met de vloer of andere voorwerpen.

Voor het starten

De doorslijpmachine op technisch goede staat controleren – het desbetreffende hoofdstuk in de handleiding in acht nemen:

- Het brandstofsysteem op lekkage controleren, vooral de zichtbare onderdelen zoals bijv. de tankdop, slangaansluitingen, handbenzinepomp (alleen bij motorapparaten met handbenzinepomp). Bij lekkages of beschadiging de motor niet starten – **brandgevaar!** Het apparaat voor de ingebruikneming door een geautoriseerde dealer laten repareren
- De doorslijpschijf moet voor het door te slijpen materiaal geschikt zijn, in goede staat verkeren en correct zijn gemonteerd (draairichting en goed vastzitten)
- Het vastzitten van de beschermkap controleren – bij een loszittende beschermkap contact opnemen met een geautoriseerde dealer
- Gashendel en gashendelblokkering gangbaar – de gashendel moet automatisch in de stationaire stand terugveren
- Combischuif/combischakelaar/stopschakelaar gemakkelijk in stand **STOP**, resp. **0** te plaatsen
- Bougiesteker op vastzitten controleren – bij een loszittende steker kunnen vonken ontstaan, hierdoor kan het vrijkomende benzine-luchtmengsel ontbranden – **brandgevaar!**

- Geen wijzigingen aan de bedieningselementen en de veiligheidsinrichtingen aanbrengen
- De handgrepen moeten schoon en droog, vrij van olie en vuil zijn – belangrijk voor het veilig werken met de doorslijpmachine
- Bij nat slijpen zorgen voor voldoende watertoevoer

Het motorapparaat mag alleen in technisch goede staat worden gebruikt – **kans op ongelukken!**

Motor starten

Minstens op 3 m van de plek waar werd getankt en niet in een afgesloten ruimte.

Alleen op een vlakke ondergrond, op een stabiele en veilige houding letten, het motorapparaat goed vasthouden – de doorslijpschijf mag niet de grond, noch enig ander voorwerp raken en niet in de slijpgroef liggen.

De doorslijpschijf kan na het starten direct meedraaien.

Het motorapparaat wordt door slechts één persoon bediend – geen andere personen toelaten in de directe werkomgeving – ook niet tijdens het starten.

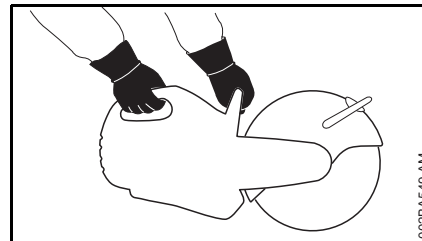
De motor niet 'los uit de hand' starten – starten zoals in de gebruiksaanwijzing staat beschreven.

De doorslijpschijf blijft nog even draaien nadat de gashendel wordt losgelaten – **kans op letsel door het uitloopeffect!**

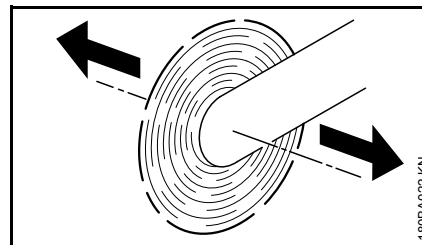
Apparaat vasthouden en bedienen

De doorslijpmachine alleen voor het los uit de hand slijpen of gemonteerd op een STIHL slijpwagen gebruiken.

Los uit de hand slijpen



Het motorapparaat altijd **met beide handen vasthouden**. Rechterhand bij de achterste handgreep - geldt ook voor linkshandigen. Voor een goede geleiding de draagbeugel en de handgreep met de duimen omsluiten.



Als een doorslijpmachine met een roterende doorslijpschijf in de richting van de pijl wordt bewogen, ontstaat er een kracht die de machine probeert te doen kantelen.

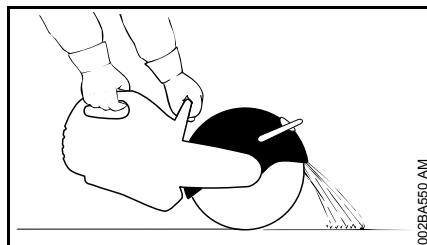
Het door te slijpen object moet vast liggen, altijd het apparaat naar het object geleiden – nooit omgekeerd.

Slijpwagen

STIHL doorslijpmachines kunnen op een STIHL slijpwagen worden gemonteerd.

Beschermkap

Het verstelbereik van de beschermkap wordt bepaald door een aanslagbout. Nooit de beschermkap over de aanslagbout drukken.



Beschermkap correct instellen voor de doorslijpschijf: materiaaldeeltes afbuigen van de gebruiker en het apparaat.

Traject van de weggeslepen materiaaldeeltes in acht nemen.

Tijdens de werkzaamheden

Bij dreigend gevaar, resp. in geval van nood direct de motor afzetten – combischuif/combischakelaar/stopschakelaar in stand **STOP** resp. **0** plaatsen.

Op een correct stationair toerental letten, zodat de doorslijpschijf na het loslaten van de gashendel niet meer wordt aangedreven en tot stilstand komt.

Regelmatig de instelling van het stationair toerental controleren, resp. corrigeren. Als de doorslijpschijf bij

stationair toerental toch meedraait, het stationair toerental door een geautoriseerde dealer laten repareren.

Het werkgebied ontruimen - houd rekening met hindernissen, gaten en putten.

Let op bij gladheid, regen, sneeuw, op hellingen, in oneffen terrein enz. – **kans op uitglijden!**

Niet op een ladder werken – niet op een onstabiele ondergrond – niet boven schouderhoogte – niet met één hand – **kans op ongelukken!**

Altijd voor een stabiele en veilige houding zorgen.

Niet alleen werken - altijd andere personen op roepafstand houden, zodat die in geval van nood hulp kunnen bieden.

Geen andere personen toelaten in het werkgebied - voldoende afstand ten opzichte van andere personen aanhouden, als bescherming tegen lawaai en wegslingerende deeltes.

Bij gebruik van gehoorbeschermers moet extra omzichtig en bedachtzaam worden gewerkt – omdat geluiden die op gevaar wijzen (schreeuwen, alarmsignalen e.d.) minder goed hoorbaar zijn.

Op tijd rustpauzes nemen.

Rustig en met overleg werken – alleen bij voldoende licht en goed zicht. Voorzichtig werken, anderen niet in gevaar brengen.



Het motorapparaat produceert giftige uitlaatgassen, zodra de motor draait. Deze gasen kunnen geurloos en onzichtbaar zijn en onverbrande koolwaterstoffen en benzol bevatten. Nooit in afgesloten of slecht geventileerde ruimtes met het motorapparaat werken – ook niet met machines voorzien van katalysator.

Bij het werken in greppels, slenken of vergelijkbare plaatsen met weinig ruimte, steeds voor voldoende luchtventilatie zorgen – **levensgevaar door vergiftiging!**

Bij misselijkheid, hoofdpijn, gezichtsstoornissen (bijv. kleiner wordend blikveld), gehoorverlies, duizeligheid, afnemende concentratie, de werkzaamheden direct onderbreken – deze symptomen kunnen onder andere worden veroorzaakt door een te hoge uitlaatgasconcentratie – **kans op ongelukken!**

Niet roken tijdens het gebruik en in de directe omgeving van het motorapparaat – **brandgevaar!**

Als het motorapparaat niet volgens voorschrift (bijv. door geweld van buitenaf, door stoten of vallen) werd uitgeschakeld, voor het opnieuw in gebruik nemen beslist controleren of dit in goede staat verkeert – zie ook "Voor het starten". Vooral op lekkage van het brandstofsysteem en de goede werking van de veiligheidsinrichtingen letten. Motorapparaten die niet meer

bedrijfszeker zijn, in geen geval verder gebruiken. In geval van twijfel contact opnemen met een geautoriseerde dealer.

Niet in de startgasstand werken – het motortoerental is bij deze stand van de gashendel niet regelbaar.

Nooit een draaiende doorslijpschijf met de hand of met een ander lichaamsdeel aanraken.

De werkplek controleren. Gevaren als gevolg van beschadigingen aan pijpleidingen en elektrische leidingen verhinderen.

Het apparaat mag niet worden gebruikt in de buurt van ontvlambare stoffen en brandbare gassen.

Niet in pijpen, metalen vaten of andere containers slijpen, wanneer niet vaststaat dat ze geen vluchtige of brandbare substanties bevatten.

De motor niet onbeheerd laten draaien. Alvorens het apparaat wordt achtergelaten (bijv. bij werkonderbrekingen) de motor afzetten.

Voordat de doorslijpmachine op de vloer wordt gezet:

- Motor afzetten
- Wachten tot de doorslijpschijf stilstaat of de doorslijpschijf door voorzichtig contact met een hard oppervlak (bijv. betonplaat) tot stilstand afremmen



Doorslijpschijf vaker controleren - meteen vervangen wanneer scheuren, welvingen of andere beschadigingen (bijv. oververhitting) zichtbaar zijn - door breuk **kans op ongelukken!**

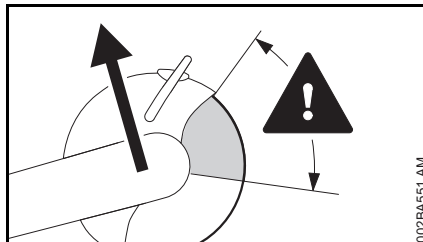
Bij wijzigingen in het doorslijpgedrag (bijv. sterkere trillingen, afnemende doorslijpcapaciteit) het werk onderbreken en de oorzaken voor de wijzigingen opheffen.

Reactiekrachten

De meest voorkomende reactiekrachten zijn terugslag en intrekken.



Gevaar door terugslag – **terugslag kan leiden tot dodelijk letsel.**



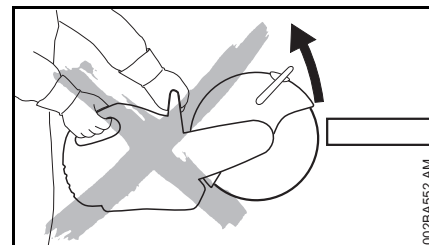
Bij een terugslag (kickback) wordt de doorslijpmachine plotseling en oncontroleerbaar naar de gebruiker geslingerd.

Terugslag ontstaat bijv. als de doorslijpschijf

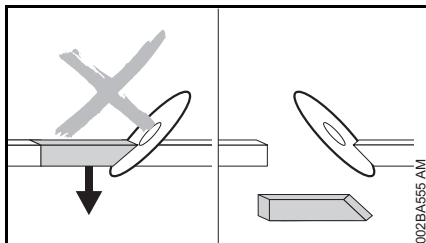
- ingeklemd raakt - met name in het bovenste kwartgedeelte
- door wrijvingscontact met een vast object sterk wordt afgeremd

Terugslaggevaar verminderen

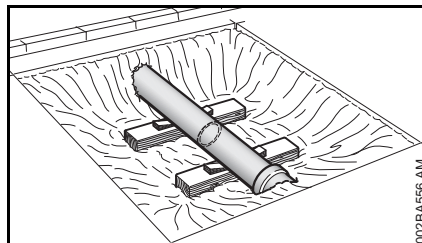
- door weloverwogen, correct werken
- Doorslijpmachine met beide handen vasthouden en op een veilige manier hanteren



- het liefst niet met het bovenste kwartgedeelte van de doorslijpschijf doorslijpen. De doorslijpschijf alleen uiterst voorzichtig in een slijpgroef aanbrengen, niet verdraaien of schoksgewijs in de slijpgroef steken

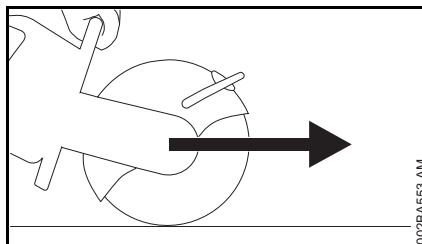


- Wiggeffect vermijden, het afgeslepen gedeelte mag de doorslijpschijf niet afremmen
- Altijd met een reactiebeweging van het door te slijpen voorwerp of met andere oorzaken rekening houden die ervoor zorgen dat de slijpgroef wordt dichtgedrukt en de doorslijpschijf kan vastlopen
- Het te bewerken object op betrouwbare wijze vastzetten en zo ondersteunen, dat de slijpvoeg tijdens en na het slijpen geopend blijft
- de door te slijpen objecten mogen daarom niet hol liggen, en moeten beveiligd zijn tegen weggrollen, wegglijden en trillingen



- een vrijliggende buis stabiel en met voldoende draagvermogen ondersteunen, eventueel wiggen gebruiken -altijd de onderconstructie en ondergrond in acht nemen - materiaal kan afbrokkelen
- Met diamantdoorslijpschijven nat slijpen
- Kunsthars doorslijpschijven zijn afhankelijk van de uitvoering alleen geschikt voor droog slijpen resp. nat slijpen. Nat slijpen met kunsthars doorslijpschijven die alleen voor nat slijpen geschikt zijn

Wegtrekken



De doorslijpmachine trekt de gebruiker naar voren weg wanneer de doorslijpschijf het door te slijpen object aan de bovenzijde raakt.

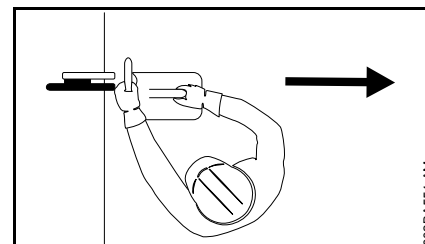
Werkzaamheden - doorslijpen



De doorslijpschijf recht in de slijpvoeg geleiden, niet scheef drukken of enkelzijdig belasten.



Niet schuin slijpen of opruwen.



Geen lichaamsdeel in het verlengde zwenkbereik van de doorslijpschijf. Let op voldoende vrije ruimte, met name in bouwputten voldoende ruimte creëren voor de gebruiker en het vallen van het af te slijpen deel.

Niet te ver naar boven gebogen werken en nooit over de doorslijpschijf buigen, in het bijzonder wanneer de beschermkap naar boven is teruggetrokken.

Niet boven schouderhoogte werken.

De doorslijpmachine alleen voor doorslijpen gebruiken. De machine is niet geschikt voor het loswrikken of wegslijpen van voorwerpen.

Niet op de doorslijpmachine drukken.

Eerst de doorslijprichting bepalen, dan de doorslijpmachine aanbrengen. Doorslijprichting dan niet meer veranderen. Nooit met het apparaat in de slijpvoeg stoten of slaan – het apparaat niet in de slijpvoeg laten vallen – **kans op breuk!**

Diamantdoorslijpschijven: bij een teruglopende doorslijpcapaciteit controleren of de diamantdoorslijpschijf bot is, zo nodig aanscherpen. Daarvoor gedurende korte tijd in abrasief materiaal slijpen, zoals zandsteen, gasbeton of asfalt.

Na het doorslijpen wordt de doorslijpmachine niet meer via de doorslijpschijf in de doorslijpgroef ondersteund. De gebruiker moet het gewicht opnemen – **kans op verlies van de controle!**



Bij het doorslijpen van staal: is er door de vonkenregen **kans op brand!**

Water en modder niet in aanraking laten komen met stroomgeleidende kabels – **kans op elektrische schokken!**

Doorslijpschijf in het werkstuk trekken - niet erin duwen. Uitgevoerde doorslijpingen niet met de doorslijpmachine corrigeren. Niet opnieuw doorslijpen - achtergebleven verbindingstukken of breuklijsten breken (bijv. met een hamer).

Bij gebruik van diamantdoorslijpschijven nat doorslijpen – bijv. STIHL wateraansluiting gebruiken.

Kunsthars doorslijpschijven zijn afhankelijk van de uitvoering alleen geschikt voor droog slijpen resp. nat slijpen.

Bij gebruik van kunsthars doorslijpschijven die alleen voor nat slijpen geschikt zijn, het materiaal nat doorslijpen – bijv. STIHL wateraansluiting gebruiken.

Droog slijpen bij gebruik van kunsthars doorslijpschijven die alleen geschikt zijn voor droog slijpen. Worden dergelijke kunsthars doorslijpschijven desondanks nat, verliezen ze hun slijpvermogen en worden bot. Als kunsthars doorslijpschijven nat worden tijdens het gebruik (bijv. door plassen of waterresten in buizen) – de slijpdruk niet verhogen maar gelijk houden – **kans op breuk!** Dergelijke kunsthars doorslijpschijven direct op gebruiken.

Slijpwagen

Weg voor de slijpwagen vrijmaken. Als de slijpwagen over voorwerpen wordt geschoven, kan de doorslijpschijf in de slijpgroef worden scheef gedrukt – **kans op breuk!**

Trillingen

Langdurig gebruik van het motorapparaat kan leiden tot door trillingen veroorzaakte doorbloedingsstoornissen aan de handen ("witte vingers").

Een algemeen geldende gebruiksduur kan niet worden vastgesteld, omdat deze van meerdere factoren afhankelijk is.

De gebruiksduur wordt verlengd door:

- Bescherming van de handen (warme handschoenen)
- Rustpauzes

De gebruiksduur wordt verkort door:

- Bijzondere persoonlijke aanleg voor slechte doorbloeding (kenmerk: vaak koude vingers, kriebelen)
- Lage buitentemperaturen
- De mate van kracht uitgeoefend door de handen (stevig beetpakken beïnvloedt de doorbloeding nadelig)

Bij regelmatig, langdurig gebruik van het apparaat en bij het herhaald optreden van de betreffende symptomen (bijv. vingers kriebelen) wordt een medisch onderzoek geadviseerd.

Onderhoud en reparaties

Het motorapparaat regelmatig onderhouden. Alleen die onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoeren die in de handleiding staan beschreven. Alle andere werkzaamheden laten uitvoeren door een geautoriseerde dealer.

STIHL adviseert onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door de STIHL dealer te laten uitvoeren. De STIHL dealers worden regelmatig geschoold en hebben de beschikking over Technische informatie.

Alleen hoogwaardige onderdelen monteren. Als dit wordt nagelaten is er kans op ongelukken of schade aan de handrugnevelspuit. Bij vragen contact opnemen met een geautoriseerde dealer.

STIHL adviseert originele STIHL onderdelen te monteren. Deze zijn qua eigenschappen optimaal op het apparaat en de eisen van de gebruiker afgestemd.

Bij reparatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd **de motor afzetten en de bougiesteker lostrekken – kans op letsel** door het onbedoeld starten van de motor! – Uitzondering: afstelling carburateur en stationair toerental.

De motor mag, als de bougiesteker is losgetrokken of als de bougie is losgedraaid, alleen met het startmechanisme worden getornd als de combischakelaar/stopschakelaar in stand **STOP**, resp. **0** staat – **brandgevaar** door ontstekingsvonken buiten de cilinder.

Het motorapparaat niet in de nabijheid van open vuur onderhouden en opslaan – **brandgevaar** door de brandstof!

De tankdop regelmatig op lekkage controleren.

Alleen in goede staat verkerende, door STIHL vrijgegeven bougies – zie "Technische gegevens" – monteren.

Bougiekabel controleren (goede isolatie, vaste aansluiting).

Controleer of de uitlaatdemper in een goede staat verkeert.

Niet met een defecte of zonder uitlaatdemper werken – **brandgevaar!** – **Gehoorschade!**

De hete uitlaatdemper niet aanraken – **gevaar voor brandwonden!**

Silent-bloc aan de onderzijde van het apparaat controleren – het huis mag de grond niet raken – **kans op beschadiging!**

De staat van de antivibratie-elementen beïnvloedt het trillingsgedrag – de antivibratie-elementen regelmatig controleren.

Gebruiksvoorbeelden

Met diamantdoorslijpschijven alleen nat slijpen

Levensduur en slijpsnelheid verhogen

De doorslijpschijf in principe voorzien van water.

Stof binden

Aan de doorslijpschijf minimaal een waterhoeveelheid van 0,6 l/min toevoeren.

Watersaansluiting

- Watersaansluiting op de machine voor alle soorten watertoevoer
- Drukwater tank 10 l voor stofbinding
- Op de slijpwagen te monteren watertank voor stofbinding

Met kunsthars doorslijpschijven droog, resp. nat doorslijpen – al naargelang de uitvoering

Kunsthars doorslijpschijven zijn, al naargelang de uitvoering, alleen geschikt voor droog slijpen of alleen voor nat slijpen.

Kunsthars doorslijpschijven alleen geschikt voor droog doorslijpen

Bij droog slijpen een hiertoe geschikt stofmasker dragen.

Bij te verwachten vrijkomende dampen of rook (bijv. bij het doorslijpen van composieten) een **mondkapje** dragen.

Kunsthars doorslijpschijven alleen geschikt voor nat doorslijpen



Doorslijpschijf alleen in combinatie met water gebruiken.

Om het stof te binden aan de doorslijpschijf minimaal 1 l water per minuut toevoeren. Om de slijpcapaciteit niet te reduceren, aan de doorslijpschijf maximaal 4 l water per minuut toevoeren.

Na de werkzaamheden de doorslijpschijf voor het wegslingeren van het water ca. 3 tot 6 seconden zonder watertoevoer met het werktoerental laten draaien.

- Wateraansluiting op de machine voor alle soorten watertoevoer
- Drukwatertank 10 l voor stofbinding
- Op de slijpwagen te monteren watertank voor stofbinding

Bij het doorslijpen met diamant- en kunsthars doorslijpschijven op het onderstaande letten

Door te slijpen voorwerpen

- moeten over de gehele lengte zijn ondersteund
- tegen weggrollen, resp. wegglijden beveiligen
- tegen trillingen beveiligen

Afgeslepen delen

Bij het maken van doorvoeringen, uitsparingen enz. is de volgorde van het aanbrengen van de doorslijpvoegen belangrijk. De laatste slijpvoeg altijd zo aanbrengen dat de doorslijpschijf niet kan worden ingeklemd en dat het los- of uitgeslepen deel de gebruiker niet in gevaar brengt.

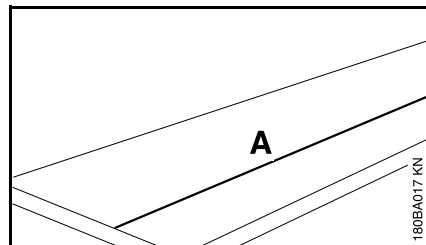
Zo nodig kleine bruggetjes laten staan waardoor het los te slijpen deel blijft staan. Deze bruggetjes later doorbreken.

Voor het definitief doorslijpen van het deel bepalen:

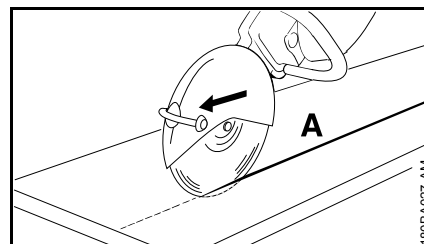
- Hoe zwaar is het deel
- In welke richting kan het deel na het losslijpen bewegen
- Staat het onder spanning

Bij het uitbreken van het deel de helpers niet in gevaar brengen.

In meerdere fasen doorslijpen



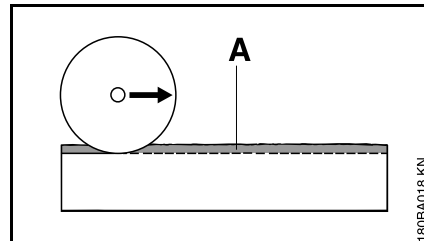
- Slijplijn (A) aftekenen



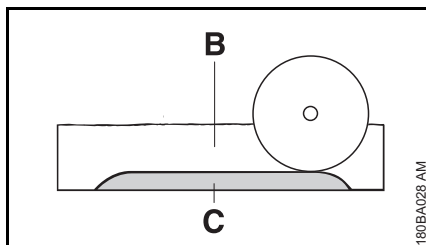
- Langs de slijplijn werken. Bij correcties de doorslijpschijf niet scheef drukken, maar altijd opnieuw aanzetten – de slijpdiepte per fase mag maximaal 5 tot 6 cm bedragen. Dikker materiaal in meerdere fasen doorslijpen

Platen doorslijpen

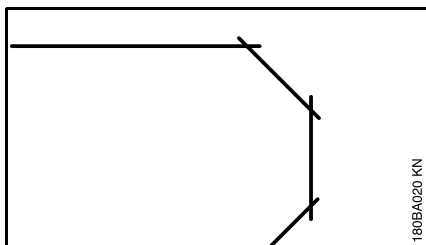
- Plaat borgen (bijv. op een slijpvrije ondergrond, zandbed)



- Geleidegroef (A) langs de aangebrachte slijplijn inslijpen



- Slijpvoeg (B) dieper inslijpen
- Breuklijst (C) laten staan
- De plaat eerst bij de slijpvoeguiteinden doorslijpen, zodat er geen materiaal uitbreekt
- De plaat breken



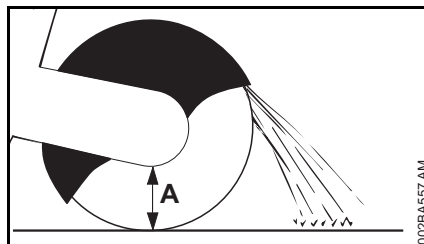
- Bochten in meerdere cycli aanbrengen – erop letten dat de doorslijpschijf niet scheef wordt gedrukt

Buizen, ronde en holle voorwerpen doorslijpen

- Buizen, ronde en holle voorwerpen borgen, zodat deze niet trillen, wegglijden of weggrollen
- Op de valrichting en het gewicht van het los te slijpen deel letten

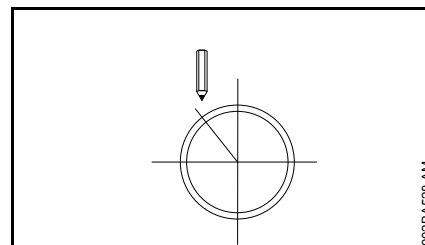
- Slijplijn bepalen en aftekenen, hierbij de bewapening vooral in de richting van de slijpvoeg mijden
- Volgorde van de slijpvoeg vastleggen
- Geleidegroef langs de aangebrachte slijplijn inslijpen
- De slijpvoeg langs de geleidegroef dieper uitslijpen – op de geadviseerde slijpdiepte per handeling letten – voor kleine richtingscorrecties de slijpschijf niet scheef drukken, maar opnieuw aanzetten – zo nodig kleine bruggetjes laten staan die het los te slijpen deel in de juiste stand houden. Deze bruggetjes na de laatste geplande slijpvoeg breken

Betonnen buis doorslijpen



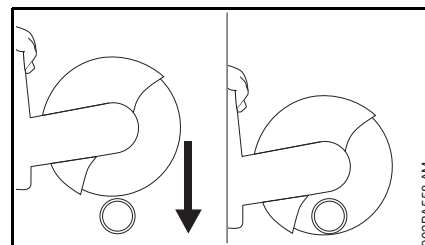
De procedure is afhankelijk van de buitendiameter van de buis en de maximaal mogelijke slijpdiepte van de doorslijpschijf (A).

- De buis tegen trillingen, wegglijden en weggrollen beveiligen
- Op het gewicht, de spanning en de valrichting van het af te slijpen deel letten



- De slijpvoeg bepalen en aftekenen
- De slijpvolgorde vastleggen

Buitendiameter is kleiner dan de maximale slijpdiepte

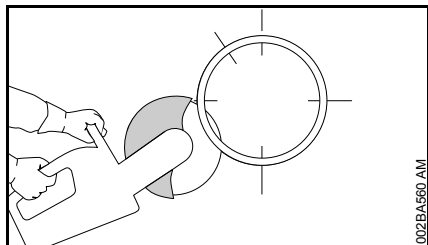


- Een slijpvoeg van boven naar beneden aanbrengen

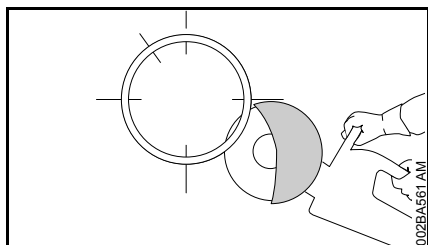
Buitendiameter is groter dan de maximale slijpdiepte

Eerst plannen, daarna uitvoeren. **Meerdere** slijpvoegen zijn nodig – correcte volgorde is belangrijk.

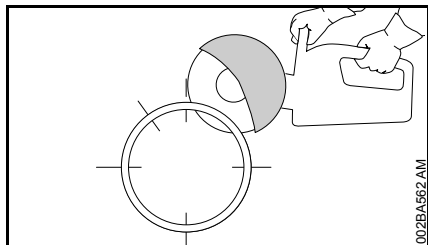
- Beschermkap tegen de achterste aanslag draaien



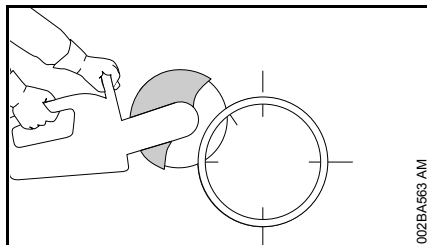
- Altijd aan de onderzijde beginnen, met het bovenste kwart van de doorslijpschijf werken



- De tegenoverliggende onderste zijde met het bovenste kwart van de doorslijpschijf doorslijpen

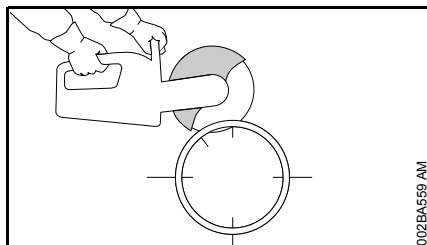


- Eerste zijdelingse slijpvoeg in de bovenste helft van de buis



- Tweede zijdelingse slijpvoeg in het gemarkeerde deel – in geen geval in het bereik van de laatste slijpvoeg slijpen om te garanderen dat het af te slijpen deel van de buis vast blijft zitten

Pas als alle onderste en zijdelingse slijpvoegen zijn aangebracht, de laatste bovenste slijpvoeg aanbrengen.

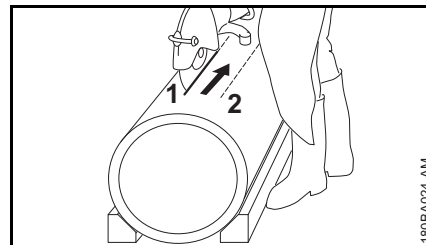


- De laatste slijpvoeg altijd vanaf de bovenzijde (ca. 15% van de buisomtrek)

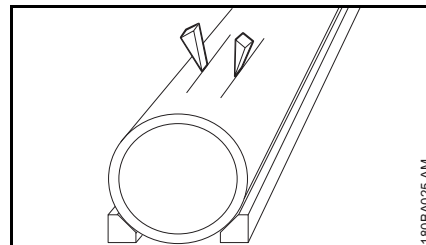
Betonnen buis – uitsparing uitslijpen

Volgorde van de slijpvoegen (1 tot 4) is belangrijk:

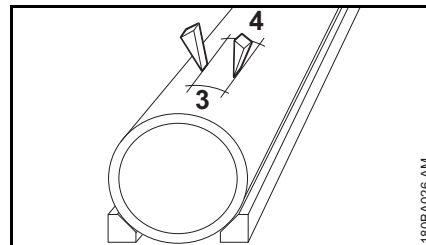
- Eerst de moeilijk bereikbare plaatsen doorslijpen



- De slijpvoeg altijd zo uitvoeren dat de slijpschijf niet wordt ingeklemd



- Keggen gebruiken en/of bruggetjes laten staan die nadat de slijpvoegen zijn aangebracht kunnen worden doorgebroken



- Als na het aanbrengen van de slijpvoegen het uitgeslepen deel in de uitsparing blijft hangen (door de gebruikte keggen, bruggetjes) geen verdere slijpvoegen aanbrengen – het uitgeslepen deel afbreken

Doorslijpschijven

Doorslijpschijven worden vooral bij het doorslijpen vanuit de losse hand aan zeer zware belasting blootgesteld.

Daarom alleen de voor het gebruik van handgedragen apparaten volgens EN 13236 (diamant) of EN 12413 (kunsthars) vrijgegeven en de overeenkomstig gemarkeerde doorslijpschijven gebruiken. Op het maximumtoerental van de doorslijpschijf letten – **kans op ongevallen!**

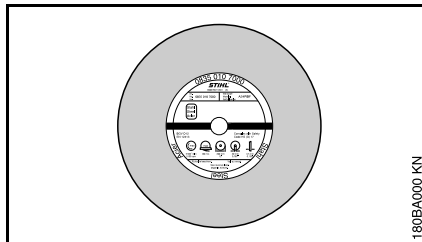
De door STIHL, samen met gerenommeerde slijpschijffabrikanten, ontwikkelde doorslijpschijven zijn kwalitatief hoogwaardig en precies afgestemd op het gebruiksdoel en op het motorvermogen van de doorslijpmachines.

Deze zijn van een gelijkblijvende, uitstekende kwaliteit.

Transport en opslag

- Doorslijpschijven bij transport en opslag niet blootstellen aan direct zonlicht of andere warmtebronnen
- Schokken en stoten vermijden
- Doorslijpschijven droog en bij een zo constant mogelijke temperatuur, op een vlakke ondergrond in de originele verpakking bewaren (stapelen)
- Doorslijpschijven niet in de buurt van agressieve vloeistoffen bewaren
- Doorslijpschijven vorstvrij bewaren

Kunstharsdoorslijpschijven



Typen:

- voor droog slijpen
- voor nat slijpen

De juiste keuze en het juiste gebruik van kunsthars doorslijpschijven staan garant voor een economisch gebruik en voorkomen snelle slijtage. Bij het kiezen helpt de codering op

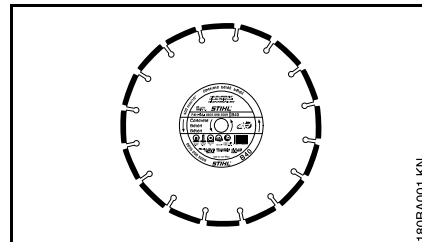
- het etiket
- van de verpakking (tabel met gebruiksaanwijzingen)

STIHL kunsthars doorslijpschijven zijn, afhankelijk van de uitvoering, geschikt voor het doorslijpen van de volgende materialen:

- asfalt
- beton
- steen
- gegoten buizen
- staal; STIHL kunsthars doorslijpschijven zijn niet geschikt voor het doorslijpen van spoorrails

Geen andere materialen doorslijpen – **kans op ongevallen!**

Diamantdoorslijpschijven



Voor nat slijpen.

De juiste keuze en het juiste gebruik van diamant-doorslijpschijven staan borg voor een economisch gebruik en voorkomen snelle slijtage. Bij het kiezen helpt de codering op

- het etiket
- de verpakking (tabel met gebruiksaanwijzingen)

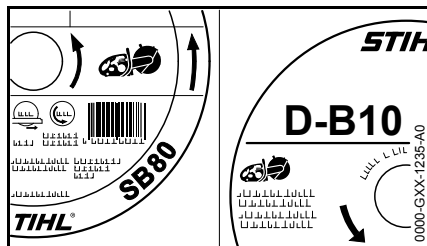
STIHL diamant-doorslijpschijven zijn, afhankelijk van de uitvoering, geschikt voor het doorslijpen van de volgende materialen:

- asfalt
- beton
- steen (hard gesteente)
- grindbeton
- vers beton
- dakpannen
- gresbuizen
- gietijzer

Geen andere materialen doorslijpen – **kans op ongevallen!**

Nooit diamant-doorslijpschijven gebruiken die zijn voorzien van een slijplaaag aan de zijkant, omdat deze in de slijpvoeg kunnen gaan klemmen en daardoor tot een extreme terugslag kunnen leiden – **kans op ongevallen!**

Coderingen



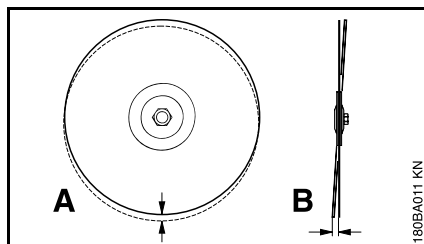
De codering is een combinatie van maximaal vier letters en cijfers:

- De letters geven het hoofdgebruik van de doorslijpschijf aan
- De cijfers geven de prestatieklasse van de STIHL diamant-doorslijpschijven aan

Radiale en axiale slingingering

Een in goede staat verkerende spillagering van de doorslijpmachine is van doorslaggevend belang voor een lange levensduur en een efficiënte werking van de diamant-doorslijpschijf.

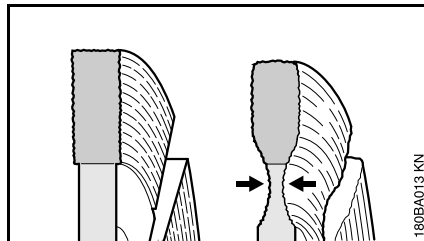
Het gebruik van de doorslijpschijf op een doorslijpmachine met een defecte spillagering kan leiden tot te hoge radiale en axiale slingingering.



Een te grote radiale slingingering (A) overbelast enkele diamantsegmenten die hierbij te warm worden. Dit kan leiden tot spanningsscheurtjes in het hart of tot het uitgloeien van enkele segmenten.

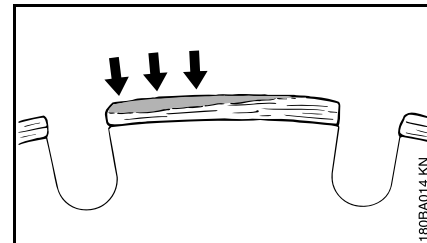
Axiale slingerings (B) leiden tot een hogere warmtebelasting en bredere slijpvoegen.

Slijtage van de kern



Bij het aanbrengen van slijpvoegen in het wegdek niet in de draaglaag (vaak steengruis) slijpen – slijpen in steengruis is te herkennen aan het lichte stof – hierbij kan overmatige slijtage van de kern optreden – **kans op breuk!**

Afzettingen op de segmenten, aanscherpen



Afzettingen op de segmenten vormen een lichtgrijze voering op de bovenzijde van de diamantsegmenten. Deze voering bedekt de diamanten in de segmenten waardoor de segmenten bot worden.

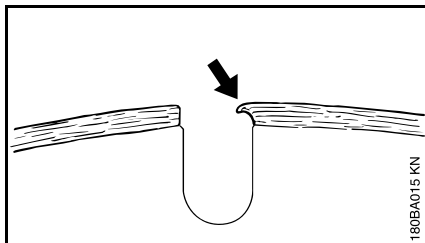
Afzettingen kunnen worden gevormd:

- Bij extreem hard slijpmateriaal, bijv. graniet
- Bij verkeerd gebruik, bijv. te hoge aanzetdruk

Afzettingen versterken trillingen, verminderen de doorslijpcapaciteit en veroorzaken vonkvorming.

Bij de eerste tekenen van afzettingen de diamant-doorslijpschijf direct 'aanscherpen' – hiermee kortstondig in abrasief materiaal, zoals bijv. zandsteen, gasbeton of asfalt slijpen.

Het toevoeren van water voorkomt de vorming van afzettingen.



Als er met botte segmenten verder wordt gewerkt, kunnen deze vanwege de hoge hitteontwikkeling zacht worden – de kern gloeit uit en verliest zijn sterkte – dit kan tot spanning leiden, duidelijk herkenbaar aan de slingering van de doorslijpschijf. De doorslijpschijf niet verder gebruiken – **kans op ongelukken!**

Opheffen van storingen**Doorslijpschijf**

Storing	Oorzaak	Remedie
Onregelmatige randen of slijpvlakken, slijpvoeg verloopt	Radiale of axiale slingering	Contact opnemen met geautoriseerde dealer ¹⁾
Sterke slijtage aan de zijden van de segmenten	Doorslijpschijf tuimelt	Nieuwe doorslijpschijf monteren
Onregelmatige randen, slijpvoeg verloopt, geen doorslijpcapaciteit, vonkvorming	Doorslijpschijf is bot, afzettingen op de segmenten bij doorslijpschijven voor steen	Doorslijpschijf voor steen door het kortstondig slijpen in schurend materiaal aanscherpen; doorslijpschijf voor asfalt vervangen door een nieuwe
Slechte doorslijpcapaciteit, hoge segmentslijtage	Doorslijpschijf draait in de verkeerde richting	Doorslijpschijf in de juiste draairichting monteren
Breuken of scheurtjes in het stamblad en het segment	Overbelasting	Nieuwe doorslijpschijf monteren
Slijtage van de kern	Slijpen in verkeerd materiaal	Nieuwe doorslijpschijf monteren; op de doorslijplagen van de verschillende materialen letten

¹⁾ STIHL adviseert de STIHL dealer

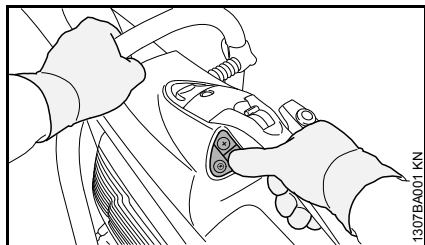
Elektronische waterregeling

STIHL doorslijpmachines kunnen worden uitgevoerd met een elektronische waterregeling.

Door de elektronische waterregeling is het mogelijk de doorslijpschijf te voorzien van de optimale hoeveelheid water. Bij het onbelast draaien wordt geen water toegevoerd.

Voor de werkzaamheden

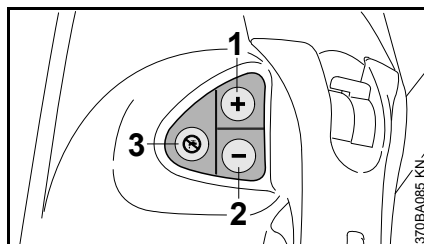
- Oefen bij een afgezette motor, zodat de handelingen een automatische worden



- Met de duim van de rechterhand kunnen alle toetsen van het bedieningspaneel worden bediend – de rechterhand blijft daarbij steeds op de achterste handgreep
- De linkerhand blijft steeds op de draagbeugel

Bedieningspaneel

Als de motor draait, kan de elektronische waterregeling worden in-, resp. uitgeschakeld en de waterhoeveelheid worden ingesteld.



- 1 Toets (+): elektronische waterregeling inschakelen, resp. meer water aan de doorslijpschijf toevoeren
- 2 Toets (-): elektronische waterregeling inschakelen, resp. minder water aan de doorslijpschijf toevoeren
- 3 Elektronische waterregeling uitschakelen, de doorslijpschijf wordt niet voorzien van water

Met de elektronische waterregeling werken

- Motor starten, zie "Motor starten/afzetten"
- Toets (+) of toets (-) met de duim van de rechterhand aantippen, de rechterhand blijft hierbij steeds op de achterste handgreep, de linkerhand blijft op de draagbeugel – de doorslijpschijf krijgt bij onbelast draaien (stationair toerental) nog geen water toegevoerd

Tijdens de werkzaamheden krijgt de doorslijpschijf de ingestelde hoeveelheid water toegevoerd.

- Zo nodig de waterhoeveelheid aanpassen – daarvoor de toets (+) of toets (-) met de duim van de

rechterhand zolang aantippen tot de juiste waterhoeveelheid is bereikt – de rechterhand blijft hierbij steeds op de achterste handgreep, de linkerhand blijft steeds op de draagbeugel

Als de doorslijpschijf na de werkzaamheden onbelast draait, krijgt de doorslijpschijf geen water toegevoerd – de elektronische waterregeling blijft echter ingeschakeld. Bij het vervolg van de werkzaamheden wordt de doorslijpschijf automatisch weer voorzien van de laatst ingestelde hoeveelheid water.

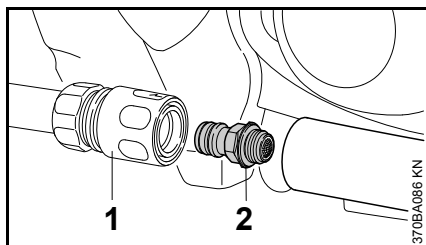
Als de motor wordt afgezet en opnieuw wordt gestart is de elektronische waterregeling uitgeschakeld.

Gebruik op de slijpwagen STIHL FW 20

Als de doorslijpmachine op de slijpwagen STIHL FW 20 in combinatie met de watertank wordt gebruikt de maximale waterhoeveelheid toevoeren.

Onderhoud

Als tijdens de werkzaamheden ondanks de ingeschakelde elektronische waterregeling te weinig of helemaal geen water aan de doorslijpschijf wordt toegevoerd:



- Koppelingsmof (1) lostrekken
- "Wateraansluiting met zeef" (2) losschroeven en onder stromend water schoonmaken – de zeef blijft op de wateraansluiting zitten

Als ondanks de schoongemaakte zeef, de doorslijpschijf te weinig of geen water krijgt toegevoerd, contact opnemen met de dealer.

Aansluitstuk met beschermkap monteren

Af fabriek is het "aansluitstuk met beschermkap" aan de binnenzijde gemonteerd.

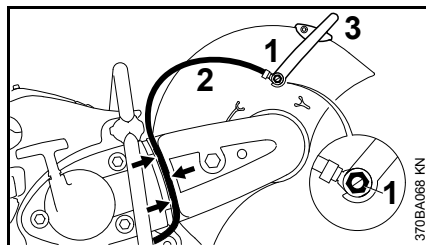
Al naargelang het gebruik kan het "aansluitstuk met beschermkap" ook aan de buitenzijde worden gemonteerd.

Voor het los uit de hand doorslijpen wordt met het oog op de gunstigere positie van het zwaartepunt, montage aan de binnenzijde geadviseerd.

Montage aan de buitenzijde

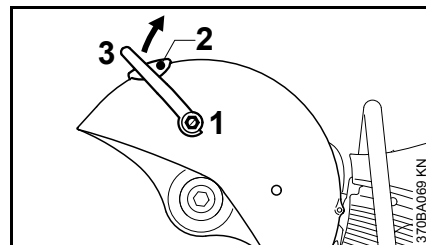
- Doorslijpschijf demonteren (zie "Doorslijpschijf monteren/vervangen")

Wateraansluitnippel uitbouwen



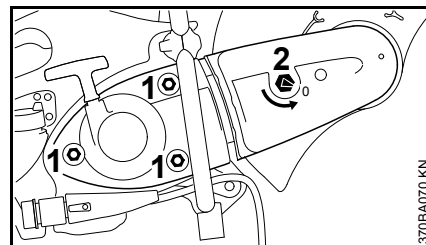
- Banjobout (1) met behulp van de combisleutel losdraaien – daarbij de vierkante moer aan de binnenzijde van de beschermkap uit de geleiding nemen
- Waterslang (2) met de nippel van de stelhendel (3) nemen
- Waterslang (2) uit de geleiding (pijlen) van de riembeschermkap trekken

Stelhendel uitbouwen



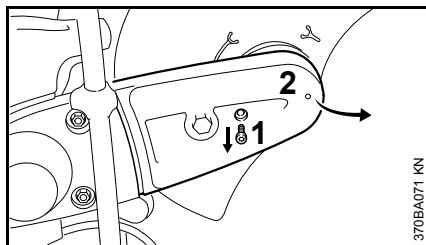
- Banjobout (1) met behulp van de combisleutel losdraaien en samen met de pakkingring wegnemen – hierbij de vierkante moer aan de binnenzijde van de beschermkap uit de geleiding nemen
- Bout (2) losdraaien
- Stelhendel (3) naar boven draaien en wegnemen

V-riem ontspannen

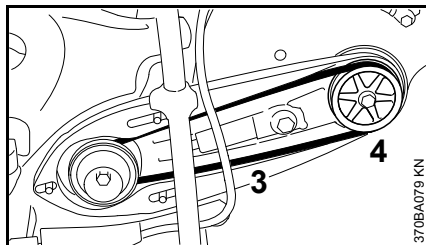


- Moeren (1) een slag losdraaien – niet uit de boring draaien
- Spanmoer (2) met behulp van de combisleutel linksom draaien – ca. 1/4 slag tot hij aanligt = 0

Riemschermkap uitbouwen

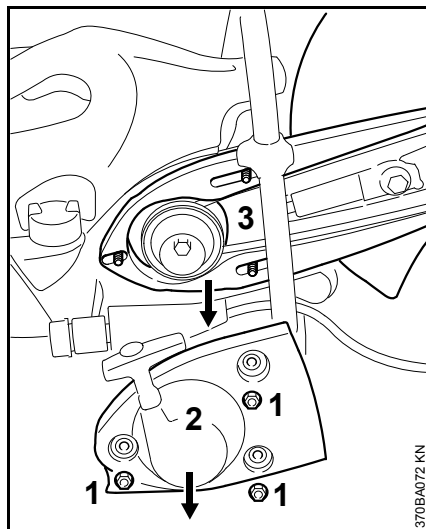


- Bout (1) losdraaien
- Riemschermkap (2) iets oplichten en naar voren toe wegtrekken



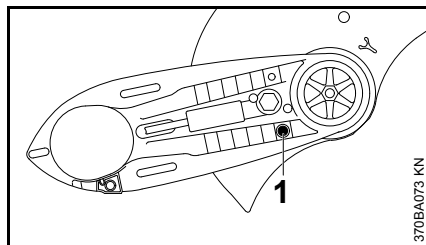
- V-riem (3) van de voorste riempoele (4) nemen

"Aansluitstuk met beschermkap" uitbouwen

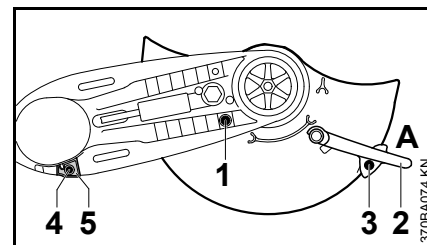


- Moeren (1) losdraaien
- "Starterdeksel met het startmechanisme" (2) wegnemen
- "Aansluitstuk met beschermkap" (3) van de tapeinden nemen

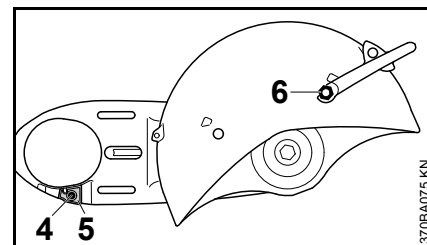
"Aansluitstuk met beschermkap" voorbereiden voor montage aan de buitenzijde



- Aanslagbout (1) losdraaien



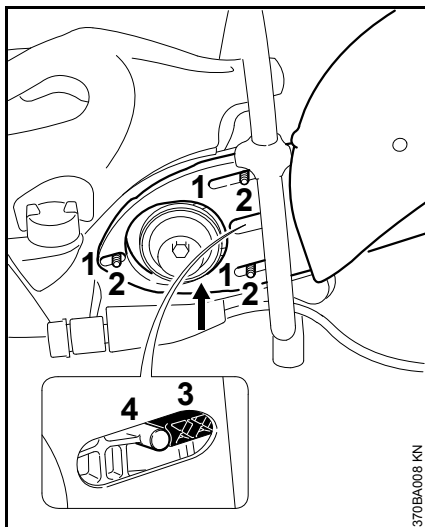
- De beschermkap in de afgebeelde stand (zie afbeelding) draaien
- Aanslagbout (1) in de boring schroeven en vastdraaien
- Stelhendel (2) in stand A aanbrengen
- Bout (3) aanbrengen en vastdraaien
- Bout (4) van de aanslag (5) losdraaien
- Aanslag (5) lostrekken



- "Aansluitstuk met beschermkap" zo draaien dat de beschermkap aan de buitenzijde zit
- Aanslag (5) aanbrengen – de boring in de aanslag in lijn brengen met de boring in het aansluitstuk
- Bout (4) aanbrengen en vastdraaien

- De vierkante moer in de geleiding van de beschermkap schuiven en vasthouden
- Kortere banjobout (6) met de pakkingring op de stelhendel draaien en met behulp van de combisleutel vastzetten

"Aansluitstuk met beschermkap" monteren – beschermkap aan de buitenzijde



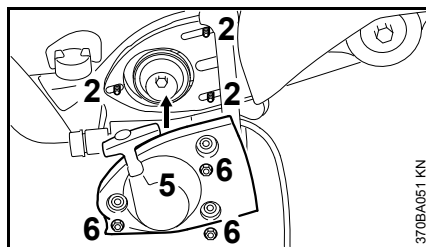
- Sleufgaten (1) van het "Aansluitstuk met beschermkap" over de tapeinden (2) schuiven – hierbij de V-riem over de voorste riempolie geleiden



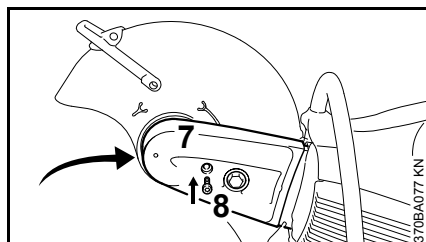
LET OP

De V-riem moet gemakkelijk ronddraaien.

- Spanner (3) moet tegen de pal (4) liggen

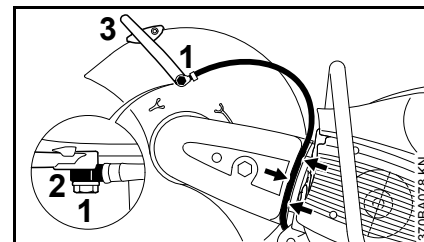


- "Starterdeksel met startmechanisme" (5) op de tapeinden (2) plaatsen
- Moeren (6) met de hand vastdraaien



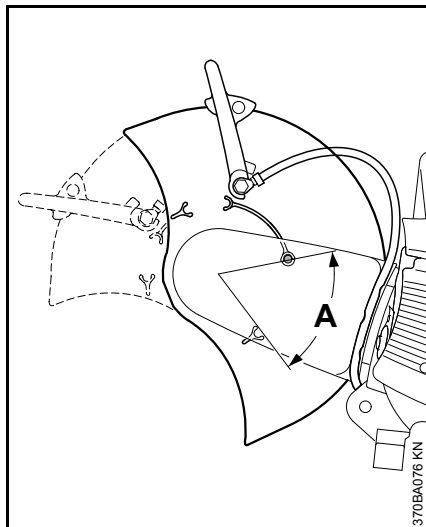
- Riembeschermkap (7) aanbrengen
- Bout (8) aanbrengen en vastdraaien

Watersaansluitnippel monteren



- Langere banjobout (1) door de nippel (2) op de waterslang steken – let op de stand van de beschermkap
- De vierkante moer in de geleiding van de beschermkap schuiven en vasthouden
- De nippel met de langere banjobout tegen de stelhendel (3) plaatsen – de banjobout in de boring schroeven en met behulp van de combisleutel vastzetten
- De waterslang in de geleiding van de riembeschermkap (pijlen) gezien vanaf de kraan in de richting van de beschermkap aanbrengen – geen scherpe bochten

Het verstelbereik van de beschermkap controleren



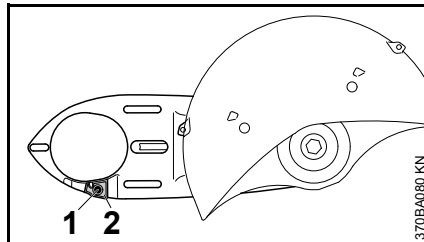
- De beschermkap zo ver mogelijk naar voren en naar achteren draaien – het verstelbereik (A) moet worden begrensd door de aanslagbouten

Verder, zie "V-riem spannen".

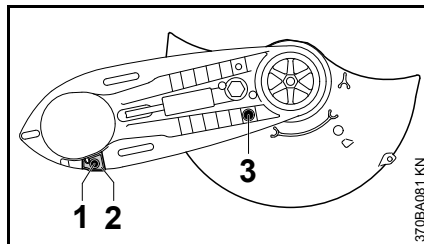
Montage aan de binnenzijde

- Doorslijpschijf demonteren (zie "Doorslijpschijf monteren/vervangen")
- Wateraansluitnippel uitbouwen
- Stelhendel uitbouwen
- V-riem ontspannen
- Riembeschermkap uitbouwen
- "Aansluitstuk met beschermkap" uitbouwen

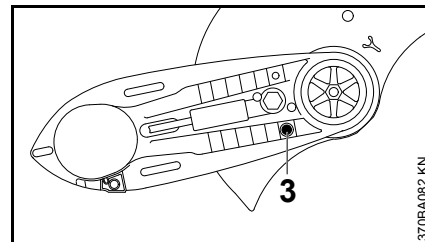
"Aansluitstuk met beschermkap" voorbereiden voor montage aan de binnenzijde



- Bout (1) van de aanslag (2) losdraaien
- Aanslag (2) lostrekken

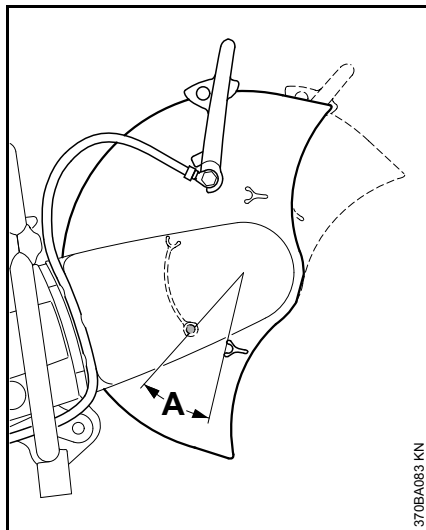


- "Aansluitstuk met beschermkap" zo draaien dat de beschermkap aan de binnenzijde zit
- Aanslag (2) aanbrengen – de boring in de aanslag in lijn brengen met de boring in het aansluitstuk
- Bout (1) aanbrengen en vastdraaien
- Aanslagbout (3) losdraaien



- De beschermkap in de afgebeelde stand (zie afbeelding) draaien
- Aanslagbout (3) in de boring schroeven en vastdraaien
- Stelhendel monteren
- "Aansluitstuk met beschermkap" monteren – beschermkap aan de binnenzijde
- Riembeschermkap monteren
- Wateraansluitnippel monteren

Het verstelbereik van de beschermkap controleren

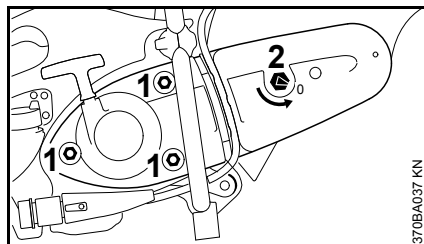


- De beschermkap zo ver mogelijk naar voren en naar achteren draaien – het verstelbereik (A) moet worden begrensd door de aanslagbouten

Verder, zie "V-riem spannen".

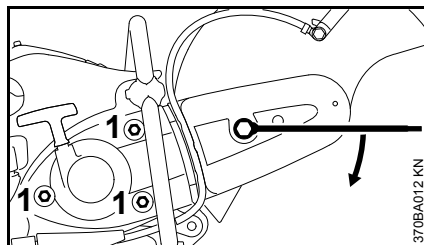
V-riem spannen

Dit apparaat is voorzien van een automatische, op veerkracht werkende riemspanner.



Voor het spannen van de V-riem moeten de moeren (1) zijn losgedraaid en de pijl op de spanmoer (2) moet naar 0 zijn gericht.

- Zo niet de moeren (1) losdraaien en de spanmoer (2) met behulp van de combisleutel linksom draaien – ca. 1/4 slag, tot deze aanligt = 0



- Voor het spannen van de V-riem de combisleutel zoals afgebeeld op de spanmoer plaatsen

WAARSCHUWING

De spanmoer staat onder veerspanning – combisleutel goed vasthouden.

- De spanmoer rechtsom ca. 1/8 slag draaien – op de spanmoer werkt de veerkracht
- De spanmoer rechtsom ca. 1/8 slag verder draaien – tot deze aanligt

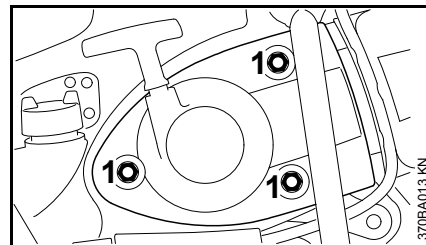
LET OP

De combisleutel niet geforceerd verder draaien.

In deze stand wordt de V-riem automatisch door de veerkracht gespannen.

- De combisleutel van de spanmoer nemen
- Moeren (1) vastdraaien

V-riem naspannen



De V-riem wordt nagespannen zonder de spanmoer te verdraaien.

- Moeren (1) losdraaien

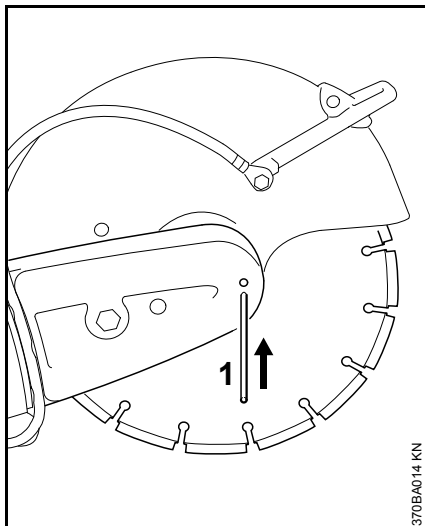
De V-riem wordt automatisch door de veerkracht gespannen

- Moeren (1) weer vastdraaien

Doorslijpschijf monteren/vervangen

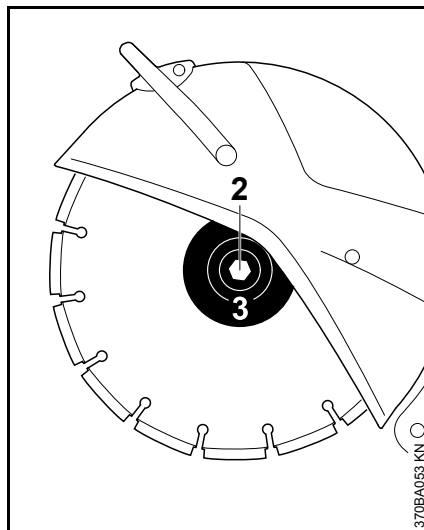
Monteren, resp. vervangen alleen bij een afgezette motor – combischakelaar in stand **STOP**, resp. **0**.

As blokkeren



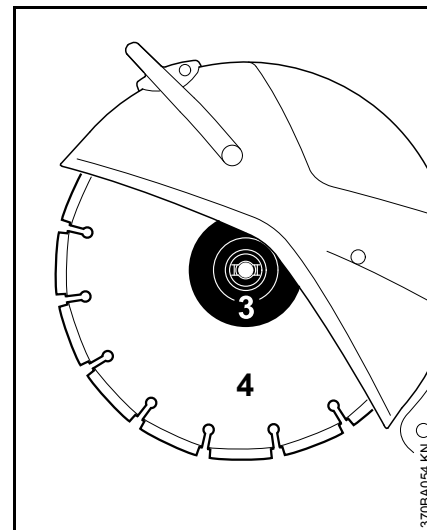
- Doorn (1) door de boring in de riembeschermkap steken
- De as met behulp van de combisleutel verdraaien tot de doorn (1) in de daarachter liggende boring valt

Doorslijpschijf uitbouwen



- Zeskantbout (2) met behulp van de combisleutel losdraaien en verwijderen
- Voorste drukring (3) en de doorslijpschijf van de as nemen

Doorslijpschijf monteren



- Doorslijpschijf (4) monteren

⚠ WAARSCHUWING

Bij diamantdoorslijpschijven op de draairichtingspijlen letten.

- Voorste drukring (3) aanbrengen – de arrêteernokken van de voorste drukring (3) moeten in de sleuven van de as vallen
- Zeskantbout in de boring plaatsen en met behulp van de combisleutel **vastdraaien** – bij gebruik van een momentsleutel, aanhaalmoment, zie "Technische gegevens"
- De doorn uit de riembeschermkap trekken

WAARSCHUWING

Nooit twee doorslijpschijven gelijktijdig gebruiken – door ongelijkmatige slijtage – **kans op breuk en letsel!**

Brandstof

De motor draait op een brandstofmengsel van benzine en motorolie.

WAARSCHUWING

Direct huidcontact met benzine en het inademen van benzinedampen voorkomen.

STIHL MotoMix

STIHL adviseert het gebruik van STIHL MotoMix. Dit kant-en-klare brandstofmengsel bevat geen benzol, is loodvrij, kenmerkt zich door een hoog octaangetal en biedt altijd de juiste mengverhouding.

STIHL MotoMix is voor de langst mogelijke levensduur van de motor gemengd met STIHL tweetaktmotorolie HP Ultra.

MotoMix is niet in alle exportlanden leverbaar.

Brandstof mengen

LET OP

Brandstoffen die niet geschikt zijn of met een afwijkende mengverhouding kunnen leiden tot ernstige schade aan de motor. Benzine of motorolie van een mindere kwaliteit kunnen de motor, keerringen, leidingen en benzinetank beschadigen.

Benzine

Alleen **benzine van een gerenommeerd merk** met een octaangetal van minimaal 90 RON tanken – loodvrij of loodhoudend.

Benzine met een alcoholpercentage van meer dan 10% kan bij motoren met handmatig instelbare carburateurs storingen veroorzaken, daarom mag deze benzine voor deze motoren niet worden gebruikt.

Motoren met M-Tronic leveren met benzine met een alcoholpercentage tot 25% (E25) het volle motorvermogen.

Motorolie

Als brandstof zelf wordt gemengd mag alleen een STIHL tweetaktmotorolie of een andere hoogwaardige motorolie van de klasse JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC of ISO-L-EGD worden gebruikt.

STIHL schrijft de tweetaktmotorolie STIHL HP Ultra of een gelijkwaardige hoogwaardige motorolie voor om de emissiegrenswaarden gedurende de machinelevensduur te kunnen waarborgen.

Mengverhouding

Bij STIHL tweetaktmotorolie 1:50;
1:50 = 1 deel olie + 50 delen benzine

Voorbeelden

Hoeveelheid benzine	STIHL tweetaktolie 1:50	
Liter	Liter	(ml)
1	0,02	(20)
5	0,10	(100)
10	0,20	(200)

Hoeveelheid STIHL tweetaktolie 1:50
benzine

Liter	Liter	(ml)
15	0,30	(300)
20	0,40	(400)
25	0,50	(500)

- In een voor benzine vrijgegeven jerrycan eerst motorolie bijvullen en vervolgens benzine en goed mengen

Brandstofmengsel opslaan

Benzine alleen bewaren in voor benzine vrijgegeven jerrycans op een veilige, droge en koele plaats, beschermd tegen licht en zonnestralen.

Het brandstofmengsel veroudert – alleen de hoeveelheid die nodig is voor enkele weken mengen. Het brandstofmengsel niet langer dan 30 dagen bewaren. Door de inwerking van licht, zon, lage of hoge temperaturen kan het brandstofmengsel sneller onbruikbaar worden.

STIHL MotoMix kan echter tot zo'n 2 jaar probleemloos worden bewaard.

- De jerrycan met brandstofmengsel voor het tanken goed schudden

! WAARSCHUWING

In de jerrycan kan zich druk opbouwen – de dop voorzichtig losdraaien.

- De benzinetank en de jerrycan regelmatig grondig reinigen

De restbrandstof en de voor de reiniging gebruikte vloeistof volgens voorschrift en milieubewust opslaan en afvoeren!

Tanken



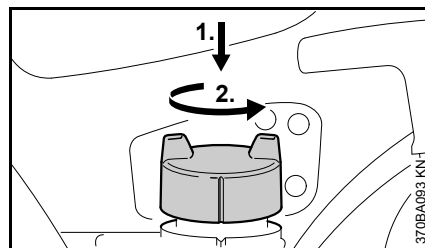
Apparaat voorbereiden

- De tankdop en de omgeving ervan voor het tanken reinigen zodat er geen vuil in de tank valt
- Het apparaat zo neerleggen dat de tankdop naar boven is gericht

! WAARSCHUWING

De bajonettankdop nooit met behulp van gereedschap opendraaien. De dop kan hierbij worden beschadigd en er kan benzine weglekken.

Dop openen

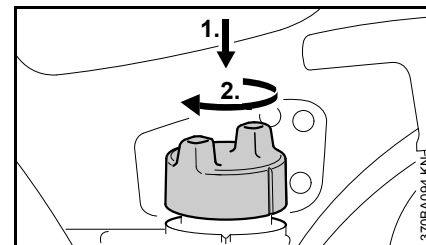


- De dop met de hand tot aan de aanslag indrukken, linksom draaien (ca. 1/8 slag) en wegnemen

Tanken

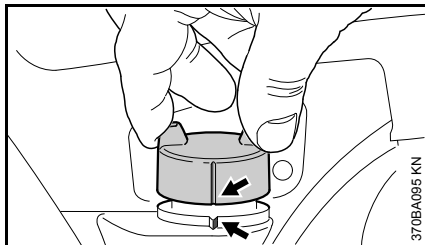
Bij het tanken geen benzine morsen en de tank niet tot aan de rand vullen. STIHL adviseert het STIHL vulsysteem voor brandstof (speciaal toebehoren).

Dop sluiten



- Dop aanbrengen en draaien tot hij in de bajonetonname valt
- De dop met de hand tot deze aanligt aandrukken en rechtsom (ca. 1/8 slag) draaien tot hij wordt vergrendeld

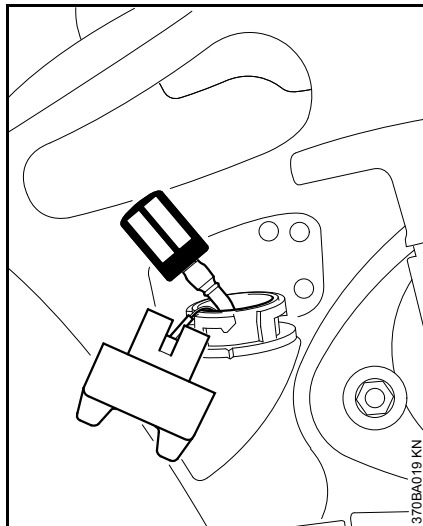
Vergrendeling controleren



- Dop vastpakken – de dop is correct vergrendeld, als deze niet kan worden weggenomen en de markeringen (pijlen) op de dop en benzinetank in lijn staan

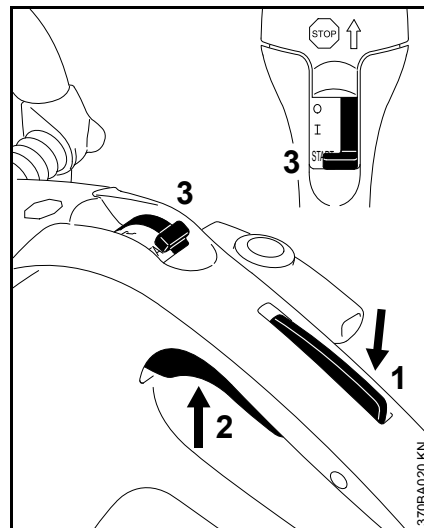
Als de dop kan worden weggenomen of de markeringen niet in lijn liggen, de dop opnieuw sluiten – zie hoofdstuk "Dop sluiten" en hoofdstuk "Vergrendeling controleren".

De benzineaanzuigmond jaarlijks vervangen

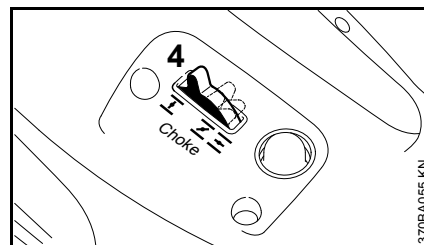


- Benzinetank aftappen
- De benzineaanzuigmond met een haak uit de tank trekken en deze lostrekken van de slang
- Nieuwe aanzuigmond in de slang drukken
- De aanzuigmond weer in de tank aanbrengen




Motor starten/afzetten



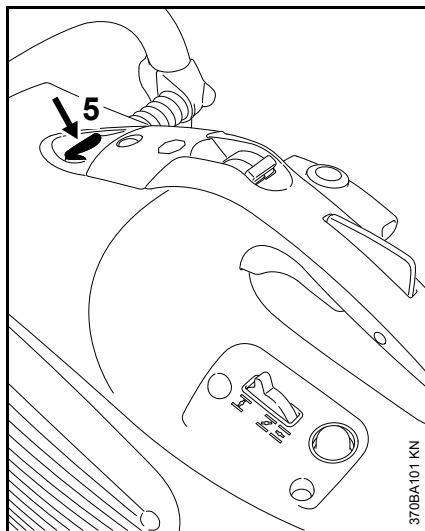
- Gashendelblokkering (1) en gelijktijdig gashendel (2) indrukken
- De beide hendels ingedrukt houden
- Combischuif (3) in stand **START** schuiven en eveneens vasthouden
- Gashendel, combischuif en gashendelblokkering na elkaar loslaten – **startgasstand**



- De chokeknop (4) afhankelijk van de motortemperatuur instellen

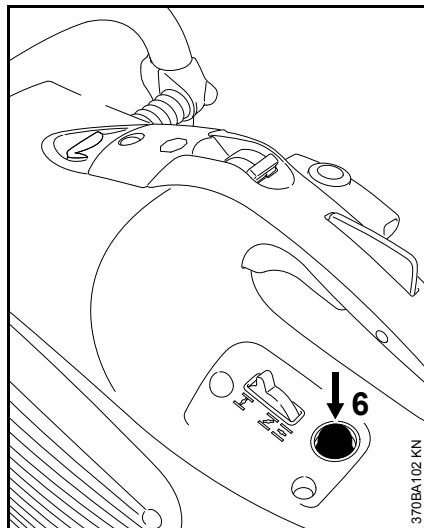
-  bij **koude** motor
-  bij **warme** motor (ook als de motor reeds heeft gedraaid, maar nog koud is of als de warme motor minder dan 5 min. geleden is afgezet)
-  bij **warme** motor (als de warme motor langer dan 5 min. geleden is afgezet)

Bij uitvoeringen met decompressieklep



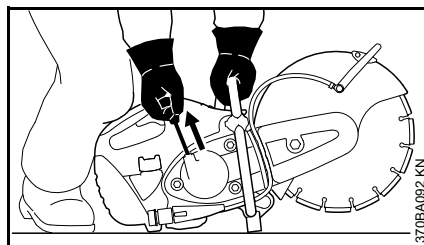
- Knop (5) van de decompressieklep voor iedere startprocedure indrukken

Bij alle uitvoeringen



- De balg (6) van de handbenzinepomp 7-10 maal indrukken – ook als de balg nog met benzine is gevuld

Starten



- De doorslijpmachine stevig op de grond plaatsen – de doorslijpschijf mag geen voorwerpen of de grond

raken – binnen het zwenkbereik van de doorslijpmachine mogen zich geen andere personen ophouden

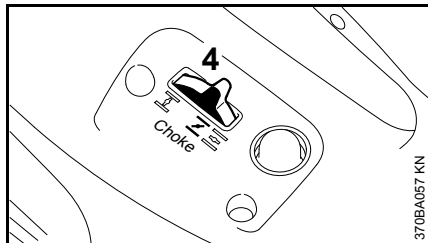
- Een veilige houding aannemen
- De doorslijpmachine met de linkerhand op de draagbeugel stevig op de grond drukken – de duim onder de draagbeugel
- De doorslijpmachine met de rechterknie op de kap tegen de grond drukken
- Met de rechterhand de starthandgreep langzaam tot aan de aanslag uittrekken – vervolgens snel en krachtig verder trekken – het startkoord niet tot aan het uiteinde uittrekken



LET OP

De starthandgreep niet terug laten schieten – **kans op breuk!** Het startkoord laten vieren, zodat het koord correct kan worden opgerold.

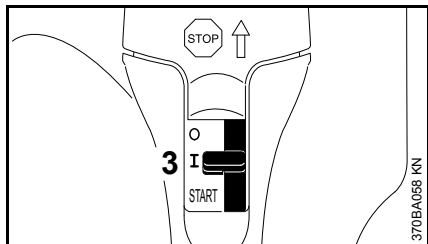
Na de eerste ontsteking



- Chokeknop (4) in stand **Z** plaatsen
- Knop van de decompressieklep indrukken (afhankelijk van de uitvoering)
- Verder starten

Zodra de motor draait

- De gashendel helemaal indrukken en de motor ca. 30 sec. met vol gas laten warmdraaien
- Na de warmdraaifase – de chokeknop in stand **I** plaatsen

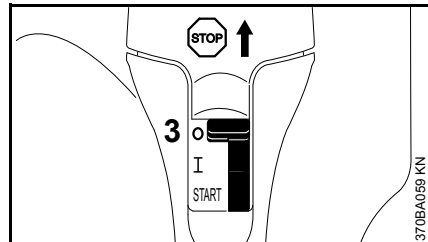


- Combischuif (3) springt bij het bedienen van de gashendel in de werkstand **I**

Bij een correct afgestelde carburateur mag de doorslijpschijf bij stationair toerental niet meedraaien.

De doorslijpmachine is gereed voor gebruik.

Motor afzetten



- Combischuif (3) in stand **STOP**, resp. **0**

Verdere aanwijzingen met betrekking tot het starten

Als de motor niet aanslaat

Na de eerste ontsteking werd de chokeknop niet op tijd in stand **Z** geplaatst.

- De combischuif in stand **START** = **startgasstand**
- Chokeknop in stand **I** = warmestartstand plaatsen – ook bij koude motor
- Het startkoord 10-20 maal uittrekken – om de verbrandingskamer te ventileren
- Motor opnieuw starten

Alle benzine werd verbruikt

- Tanken
- De balg van de hand-benzinepomp 7-10 maal indrukken – ook als de balg met benzine is gevuld
- De chokeknop afhankelijk van de motortemperatuur instellen
- Motor opnieuw starten

Luchtfiltersysteem

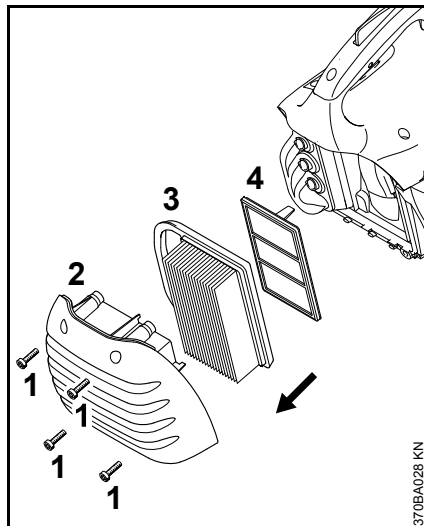
Basisinformatie

De levensduur van de filters is gemiddeld meer dan 1 jaar. Het filterdeksel niet demonteren en het luchtfilter niet vervangen zolang er geen merkbaar vermogensverlies optreedt.

Bij het longlife-luchtfiltersysteem met cycloon-voorafscheiding wordt vuile lucht aangezogen en doelgericht in rotatie gebracht – hierdoor worden de grotere en zwaardere meegevoerde deeltjes naar buiten geslingerd en afgevoerd. In het luchtfiltersysteem komt alleen voorgereinigde lucht – hierdoor een extreem lange levensduur van het filter.

Luchtfilter vervangen

Alleen als het motorvermogen merkbaar afneemt



- Choeknop in stand I
- Bouten (1) losdraaien
- Filterdeksel (2) wegnemen en vuilvrij maken
- Hoofdfilter (3) wegnemen
- Hulpfilter (4) lostrekken – geen vuil in de luchtinlaat terecht laten komen
- Filterruimte reinigen
- Nieuw hulpfilter en nieuw hoofdfilter aanbrengen
- Filterdeksel aanbrengen
- Bouten vastdraaien

Alleen hoogwaardige luchtfilters monteren, zodat de motor tegen het binnendringen van agressieve stoffen is beschermd.

STIHL adviseert alleen originele STIHL luchtfilters te monteren. De hoge kwaliteitsstandaard van deze onderdelen zorgt voor een storingsvrij gebruik, een lange levensduur van de motor en een extreem lange levensduur van het filter.

Carburateur afstellen

Basisinformatie

Het ontstekingsstelsel van deze doorslijpmachine is voorzien van een elektronische toerentalbegrenzing. Het maximumtoerental kan niet boven een geprogrammeerd maximum worden afgesteld.

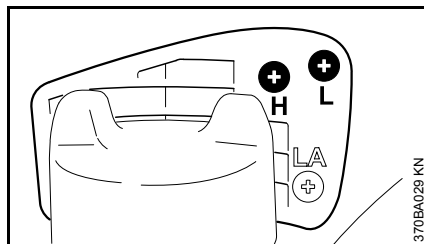
De carburateur is af fabriek op de standaardafstelling afgesteld.

De carburateur is zo afgesteld dat de motor onder alle bedrijfsomstandigheden wordt voorzien van een optimaal benzine-luchtmengsel.

Apparaat voorbereiden

- Motor afzetten
- LuchtfILTER controleren – indien nodig reinigen of vervangen

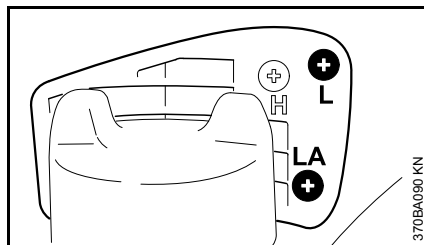
Standaardafstelling



- Hoofdstelschroef (H) tot aan de aanslag linksom draaien – max. 3/4 slag
- Stelschroef stationair toerental (L) rechtsom tot aan de aanslag draaien – vervolgens 3/4 slag linksom terugdraaien

Stationair toerental instellen

- Standaardafstelling uitvoeren
- Motor starten en warm laten draaien



Motor slaat bij stationair toerental af

- Aanslagschroef stationair toerental (LA) rechtsom draaien tot de doorslijpschijf begint mee te draaien – vervolgens 1 slag terugdraaien

Doorslijpschijf draait bij stationair toerental mee

- Aanslagschroef stationair toerental (LA) linksom draaien, tot de doorslijpschijf stilstaat – vervolgens 1 slag in dezelfde richting verder draaien

⚠ WAARSCHUWING

Als de doorslijpschijf na de uitgevoerde afstelling bij stationair toerental niet stil blijft staan, de doorslijpmachine door een geautoriseerde dealer laten repareren.

Onregelmatig stationair toerental; motor neemt slecht op (ondanks wijziging van de LA-afstelling)

Stationaire instelling is te arm.

- Stelschroef stationair toerental (L) ca. 1/4 slag linksom draaien tot de motor gelijkmatig draait en goed opneemt – max. tot aan de aanslag

Het stationair toerental kan via de aanslagschroef stationair toerental (LA) niet voldoende worden verhoogd, de machine slaat bij het overgaan van deellast naar stationair toerental af

Stationaire instelling is te rijk.

- Stelschroef stationair toerental (L) ca. 1/4 slag rechtsom draaien

Na elke correctie van de stand van de stelschroef stationair toerental (L) moet meestal ook de stand van de aanslagschroef stationair toerental (LA) worden gewijzigd.

Correctie van de carburateurafstelling bij gebruik op grotere hoogtes

Als de motor niet optimaal draait, kan een geringe correctie noodzakelijk zijn:

- Standaardafstelling uitvoeren
- Motor warm laten draaien
- Hoofdstelschroef (H) iets rechtsom (armer) draaien – max. tot aan de aanslag



Nadat is teruggekeerd vanuit grote hoogte, de carburateurafstelling weer terugzetten op de standaardafstelling.

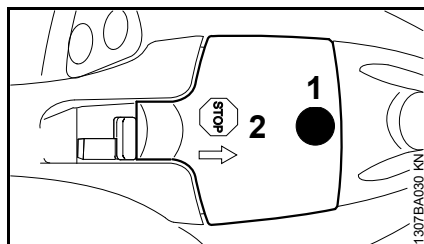
Bij een te arme afstelling bestaat de kans op motorschade door een gebrek aan smering en oververhitting.

Bougie

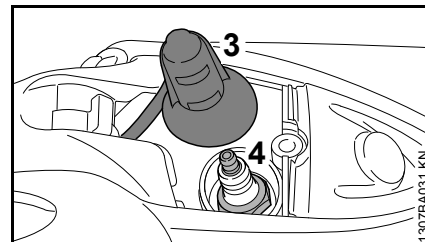
- Bij onvoldoende motorvermogen, slecht starten of onregelmatig stationair toerental eerst de bougie controleren.
- Na ca. 100 bedrijfsuren de bougie vervangen – bij sterk ingebrande elektroden reeds eerder – alleen door STIHL vrijgegeven, ontstoorde bougies gebruiken – zie "Technische gegevens"

Bougie uitbouwen

- Motor afzetten – stopschakelaar in stand **STOP**, resp. **0** plaatsen

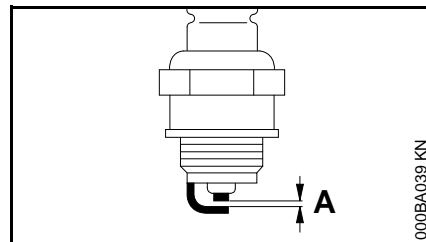


- Bout (1) losdraaien en de kap (2) wegnemen – de bout (1) is verliesvrij bevestigd in de kap (2)



- Bougiesteker (3) lostrekken
- Bougie (4) losdraaien

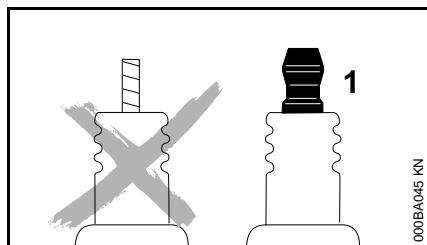
Bougie controleren



- Vervuilde bougie reinigen
- Elektrodeafstand (A) controleren en zo nodig afstellen, waarde voor elektrodeafstand – zie "Technische gegevens"
- Oorzaken van de vervuiling van de bougie opheffen

Mogelijke oorzaken zijn:

- Te veel motorolie in de benzine
- Vervuild luchtfilter
- Ongunstige bedrijfsomstandigheden



! WAARSCHUWING

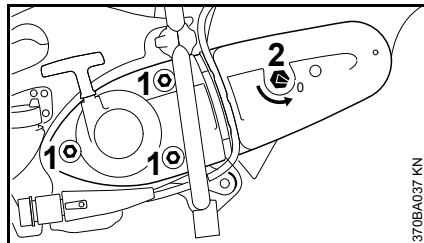
Bij een niet vastgedraaide of ontbrekende aansluitmoer (1) kunnen vonken worden gevormd. Als in een licht brandbare of explosieve omgeving wordt gewerkt, kunnen brand of explosies ontstaan. Personen kunnen ernstig letsel oplopen of er kan materiële schade ontstaan.

- Ontstoorde bougies met een vaste aansluitmoer monteren

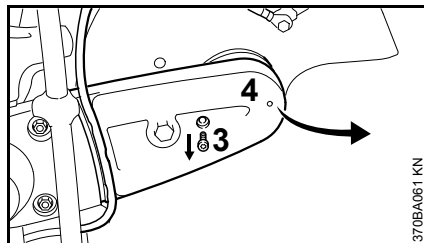
Bougie monteren

- De bougie met de hand aanbrengen en in de boring schroeven
- De bougie met behulp van de combisleutel vastdraaien
- Bougiesteker vast op de bougie drukken
- Kap voor de bougiesteker aanbrengen en vastschroeven

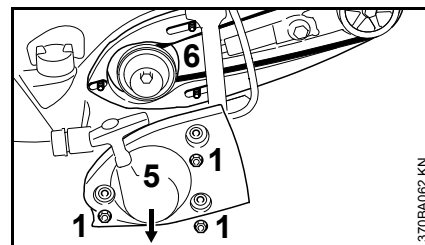
V-riem vervangen



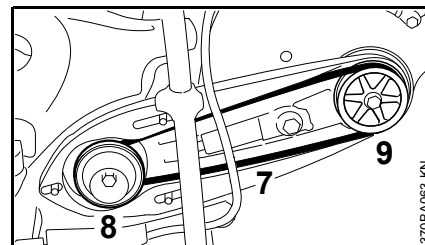
- Moeren (1) losdraaien
- Spanmoer (2) met behulp van de combisleutel linksom draaien – ca. 1/4 slag tot hij aanligt = 0



- De waterslang uit de geleiding van de riembeschermkap trekken
- Bout (3) losdraaien
- Riembeschermkap (4) iets oplichten en naar voren toe wegtrekken
- De V-riem van de voorste riempoeleie nemen



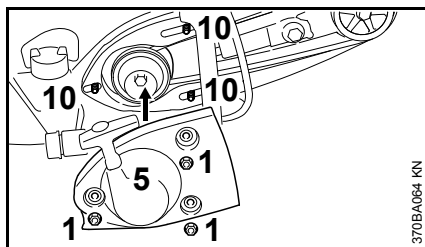
- Moeren (1) losdraaien en wegnemen
- Starterdeksel (5) wegnemen
- "Aansluitstuk met beschermkap" (6) niet wegnemen – met de hand op de tapeinden drukken – tot het starterdeksel weer wordt gemonteerd
- Defecte V-riem wegnemen



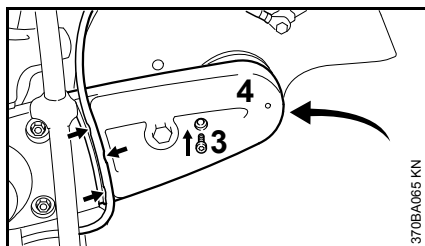
- Nieuwe V-riem (7) zorgvuldig over de riempoeleie (8) op de motor en de voorste riempoeleie (9) geleiden



De riem moet gemakkelijk ronddraaien.



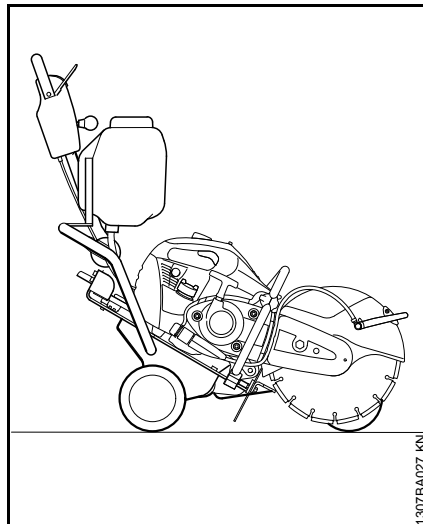
- Starterdeksel (5) op de tapeinden (10) plaatsen
- Moeren (1) met de hand vastdraaien



- Riembeschermkap (4) aanbrengen
- Bout (3) aanbrengen en vastdraaien
- De waterslang in de geleiding van de riembeschermkap (pijlen) gezien vanaf de kraan in de richting van de beschermkap aanbrengen – geen scherpe bochten

Verder zie "V-riem spannen".

Slijpwagen



De doorslijpmachine kan met enkele handelingen op de STIHL slijpwagen FW 20 (speciaal toebehoren) worden gemonteerd.

De slijpwagen vereenvoudigt het

- wegwerken van schade aan het wegdek
- aanbrengen van rijstrookmarkeringen
- inslijpen van dilatatievoegen

Apparaat opslaan

Bij buitengebruikstelling vanaf ca. 3 maanden:

- De benzinetank op een goed geventileerde plaats aftappen en reinigen
- De brandstof volgens de voorschriften en milieuwetgeving opslaan
- De motor laten draaien tot hij uit zichzelf afslaat, als dit wordt nagelaten kunnen de carburateurmembranen vastplakken
- Doorslijpschijven verwijderen
- Het apparaat grondig reinigen
- Het apparaat op een droge en veilige plaats opslaan. Beschermen tegen onbevoegd gebruik (bijv. door kinderen)

Onderhouds- en reinigingsvoorschriften

Onderstaande gegevens zijn gebaseerd op normale bedrijfsomstandigheden. Onder zware omstandigheden (veel stofoverlast enz.) en bij langere dagelijkse werktijden dienen de gegeven intervallen navenant te worden verkort.		Voor begin van de werkzaamheden	Na beëindigen van de werkzaamheden, resp. dagelijks	Na elke tankvulling	Wekelijks	Maandelijks	Jaarijks	Bij storingen	Bij beschadiging	Indien nodig
Complete machine	visuele controle (staat, lekkage)	X		X						
	reinen		X							
Bedieningselementen	Werking controleren	X		X						
Hand-benzinepomp (indien gemonteerd)	controleren	X								
	laten repareren door geautoriseerde dealer ¹⁾								X	
Aanzuigmond in de benzinetank	controleren						X			
	vervangen					X		X	X	
Benzinetank	reinen					X				
Geribde V-riem	reinen/naspannen					X				X
	vervangen							X	X	
Luchtfilter (alle filtercomponenten)	verwisselen	Aleen als het motorvermogen merkbaar afneemt								
Koellucht-aanzuigsleuven	reinen		X							
Cilinderrribben	laten reinigen door geautoriseerde dealer ¹⁾					X				
Watersaansluiting	controleren	x					x			
	repareren door geautoriseerde dealer ¹⁾							x		
Carburateur	stationair toerental controleren – doorslijpschijf mag niet meedraaien	X		X						
	stationair toerental instellen									X
Bougie	elektrodeafstand afstellen						X			
	vervangen na 100 bedrijfsuren									
Bereikbare bouten, schroeven en moeren (behalve stelschroeven)	natrekken		X							X

Onderstaande gegevens zijn gebaseerd op normale bedrijfsomstandigheden. Onder zware omstandigheden (veel stofoverlast enz.) en bij langere dagelijkse werktijden dienen de gegeven intervallen navenant te worden verkort.		Voor begin van de werkzaamheden	Na beëindigen van de werkzaamheden, resp. dagelijks	Na elke tankvulling	Wekelijks	Maandelijks	Jaarijks	Bij storingen	Bij beschadiging	Indien nodig
Antivibratie-elementen	controleren	X						X		X
	laten vervangen door geautoriseerde dealer ¹⁾								X	
Doorslijpschijf	controleren	X		X						
	vervangen								X	X
Steun/silent-bloc (onderzijde apparaat)	controleren		X							
	vervangen								X	X
Veiligheidssticker	vervangen								X	

¹⁾ STIHL adviseert de STIHL dealer

Slijtage minimaliseren en schade voorkomen

Het aanhouden van de voorschriften in deze handleiding voorkomt overmatige slijtage en schade aan het apparaat.

Gebruik, onderhoud en opslag van het apparaat moeten net zo zorgvuldig plaatsvinden als staat beschreven in de handleiding.

De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor alle schade die door het niet in acht nemen van de veiligheids-, bedienings- en onderhoudsaanwijzingen wordt veroorzaakt. Dit geldt in het bijzonder voor:

- Niet door STIHL vrijgegeven wijzigingen aan het product
- Het gebruik van gereedschappen of toebehoren die niet voor het apparaat zijn vrijgegeven, niet geschikt of kwalitatief minderwaardig zijn
- Het niet volgens voorschrift gebruikmaken van het apparaat
- Gebruik van het apparaat bij sportmanifestaties of wedstrijden
- Vervolgschade door het blijven gebruiken van het apparaat met defecte onderdelen

Onderhoudswerkzaamheden

Alle in het hoofdstuk "Onderhouds- en reinigingsvoorschriften" vermelde werkzaamheden moeten regelmatig worden uitgevoerd. Voorzover deze onderhoudswerkzaamheden niet door de gebruiker zelf kunnen worden

uitgevoerd, moeten deze worden overgelaten aan een geautoriseerde dealer.

STIHL adviseert onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door de STIHL dealer te laten uitvoeren. De STIHL dealers worden regelmatig geschoold en hebben de beschikking over Technische informatie.

Als deze werkzaamheden niet of onvakkundig worden uitgevoerd kan er schade ontstaan waarvoor de gebruiker zelf verantwoordelijk is. Hiertoe behoren o.a.:

- Schade aan de motor ten gevolge van niet tijdig of niet correct uitgevoerde onderhoudswerkzaamheden (bijv. lucht- en benzinefilter), verkeerde carburateurafstelling of onvoldoende reiniging van de koelluchtgeleiding (inlaatsleuven, cilinderribben)
- Corrosie- en andere vervolgschade ten gevolge van onjuiste opslag
- Schade aan het apparaat ten gevolge van gebruik van kwalitatief minderwaardige onderdelen

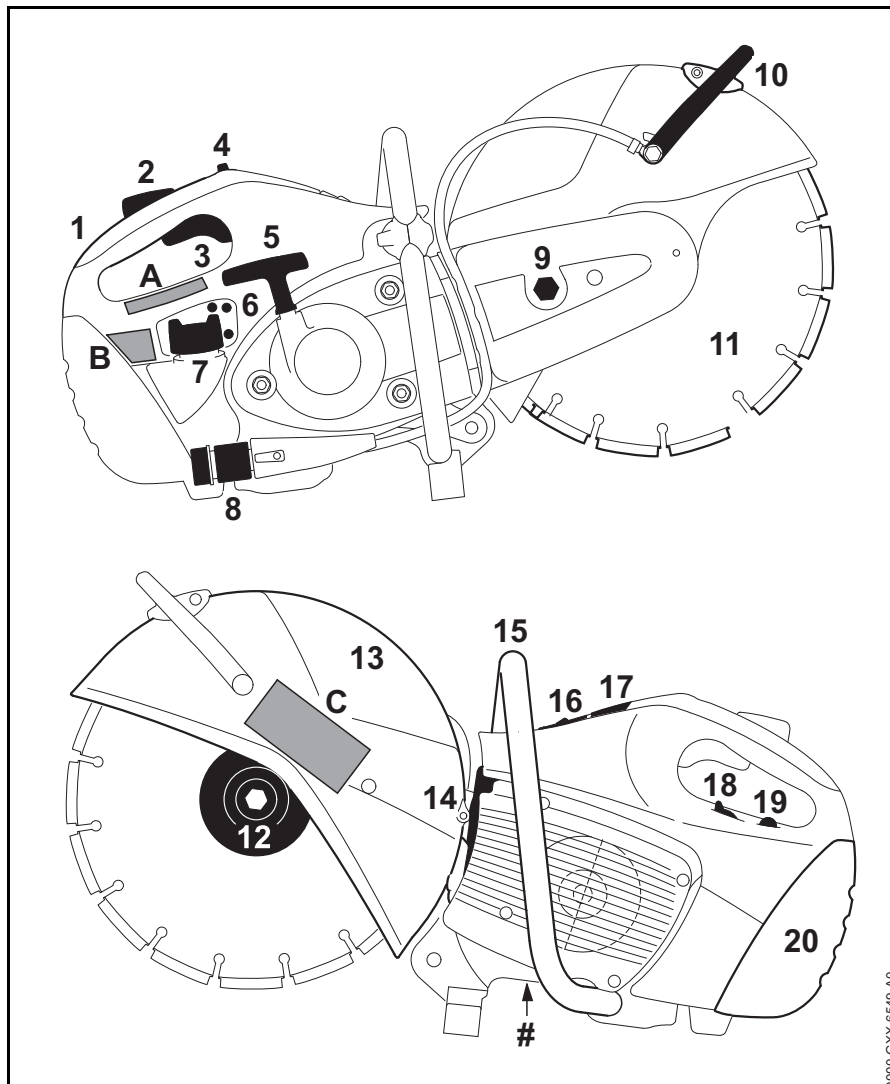
Aan slijtage onderhevige delen

Sommige onderdelen van het motorapparaat staan ook bij gebruik volgens de voorschriften aan normale slijtage bloot en moeten, afhankelijk van de toepassing en de gebruiksduur, tijdig worden vervangen. Hiertoe behoren o.a.:

- koppeling, V-riem
- doorslijpschijven (alle typen)

- Filter (voor lucht, benzine)
- Startmechanisme
- Bougie
- dempingselementen van het antivibratiesysteem

Belangrijke componenten



- 1 Achterste handgreep
- 2 Gashendelblokkering
- 3 Gashendel
- 4 Combischuif
- 5 Starthandgreep
- 6 Carburateurstelschroeven
- 7 Tankdop
- 8 Wateraansluiting
- 9 Spanmoer
- 10 Stelhendel
- 11 Doorslijpschijf
- 12 Voorste drukring
- 13 Beschermkap
- 14 Uitlaatdemper
- 15 Draagbeugel
- 16 Decompressieklep¹⁾
- 17 Kap voor bougiesteker
- 18 Chokeknop
- 19 Hand-benzinepomp
- 20 Filterdeksel
- # Machinenummer
- A Veiligheidssticker
- B Veiligheidssticker
- C Veiligheidssticker

1) Afhankelijk van de uitrusting

Technische gegevens

Motor

STIHL eencilinder-tweetaktmotor

TS 410

Cilinderinhoud:	66,7 cm ³
Boring:	50 mm
Slag:	34 mm
Vermogen volgens ISO 7293:	3,2 kW (4,4 pk) bij 9000 1/min
Stationair toerental:	2500 1/min
Max. spiltoerental volgens ISO 19432:	5080 1/min

TS 420

Cilinderinhoud:	66,7 cm ³
Boring:	50 mm
Slag:	34 mm
Vermogen volgens ISO 7293:	3,2 kW (4,4 pk) bij 9000 1/min
Stationair toerental:	2500 1/min
Max. spiltoerental volgens ISO 19432:	4880 1/min

Ontstekingsysteem

Elektronisch geregelde magneetontsteking

Bougie (ontstoord):	Bosch WSR 6 F
Elektrodeafstand:	0,5 mm

Brandstofsysteem

Onafhankelijk van de stand werkende membraancarburateur met geïntegreerde benzinepomp

Inhoud benzinetank: 710 cm³ (0,71 l)

Luchtfilter

Hoofdfilter (papieren filter) en secundair filter met bevocht draadweefsel

Gewicht

Zonder benzine, zonder doorslijpschijf, met wateraansluitnippel

TS 410:	9,4 kg
TS 420:	9,6 kg

Zonder benzine, zonder doorslijpschijf, met elektronische waterregeling

TS 410:	9,9 kg
TS 420:	10,1 kg

Doorslijpschijven

Het genoemde maximaal toelaatbare werktoerental van de doorslijpschijf moet hoger of gelijk zijn aan het maximale spiltoerental van de gebruikte doorslijpmachine.

Doorslijpschijven (TS 410)

Buitendiameter:	300 mm
-----------------	--------

Max. dikte:	4,8 mm
Boringsdiameter/spildiameter:	20 mm
Aanhaalmoment:	30 Nm

Kunsthars doorslijpschijven

Minimale buitendiameter van de drukringen:	103 mm
Maximale slijpdiepte:	100 mm

Diamant-doorslijpschijven

Minimale buitendiameter van de drukringen:	103 mm
Maximale slijpdiepte:	100 mm

Doorslijpschijven (TS 420)

Buitendiameter:	350 mm
Max. dikte:	4,8 mm
Boringsdiameter/spildiameter:	20 mm
Aanhaalmoment:	30 Nm

Kunsthars doorslijpschijven

Minimale buitendiameter van de drukringen: ^{1) 2)}	103 mm
Maximale slijpdiepte: ³⁾	125 mm

1) Voor Japan 118 mm

2) Voor Australië 118 mm

3) Bij de montage van drukringen met een buitendiameter van 118 mm wordt de maximale slijpdiepte gereduceerd tot 116 mm

Diamant-doorslijpschijven

Minimale buitendiameter van de drukringen:¹⁾ 103 mm

Maximale slijpdiepte:³⁾ 125 mm

1) Voor Japan 118 mm

3) Bij de montage van drukringen met een buitendiameter van 118 mm wordt de maximale slijpdiepte gereduceerd tot 116 mm

Geluids- en trillingswaarden

Gedetailleerde gegevens m.b.t. de arbo-wetgeving voor wat betreft trillingen 2002/44/EG, zie www.stihl.com/vib/

Geluiddrukniveau L_{peq} volgens ISO 19432

TS 410: 98 dB(A)

TS 420: 98 dB(A)

Geluidvermogensniveau L_w volgens ISO 19432

TS 410: 109 dB(A)

TS 420: 109 dB(A)

Trillingswaarde $a_{hv,eq}$ volgens ISO 19432

	Handgreep links	Handgreep rechts
TS 410:	3,9 m/s ²	3,9 m/s ²
TS 420:	3,9 m/s ²	3,9 m/s ²

Voor het geluiddrukniveau en het geluidvermogensniveau bedraagt de K--waarde volgens RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); voor de trillingswaarde bedraagt de K--waarde volgens RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

REACH

REACH staat voor een EG voorschrift voor de registratie, classificatie en vrijgave van chemicaliën.

Informatie met betrekking tot het voldoen aan het REACH voorschrift (EG) nr. 1907/2006 zie www.stihl.com/reach

Uitlaatgasemissiewaarde

De in de EU-typegoedkeuringsprocedure gemeten CO₂-waarde staat weergegeven bij de voor het product specifieke technische gegevens bij www.stihl.com/co2.

De gemeten CO₂-waarde werd op een representatieve motor volgens een genormeerde testprocedure onder laboratoriumomstandigheden bepaald en vormt geen uitdrukkelijke of impliciete garantie van het vermogen van een bepaalde motor.

Door het in deze handleiding beschreven gebruik conform de voorschriften en onderhoud, wordt aan de geldende uitlaatgasemissie-eisen voldaan. Bij modificaties aan de motor vervalt de typegoedkeuring.

Reparatierichtlijnen

Door de gebruiker van dit apparaat mogen alleen die onderhouds- en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd die in deze handleiding staan beschreven. Verdergaande reparaties mogen alleen door geautoriseerde dealers worden uitgevoerd.

STIHL adviseert onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door de STIHL dealer te laten uitvoeren. De STIHL dealers worden regelmatig geschoold en hebben de beschikking over Technische informatie.

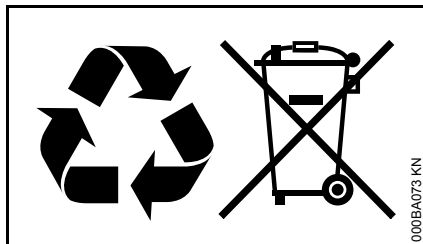
Bij reparatiewerkzaamheden alleen onderdelen inbouwen die door STIHL voor dit apparaat zijn vrijgegeven of technisch gelijkwaardige onderdelen. Alleen hoogwaardige onderdelen monteren. Als dit wordt nagelaten is er kans op ongelukken of schade aan de apparaat.

STIHL adviseert originele STIHL onderdelen te monteren.

Originele STIHL onderdelen zijn te herkennen aan het STIHL onderdeelnummer, aan het logo **STIHL** en, indien aanwezig, aan het STIHL onderdeellogo  (op kleine onderdelen kan dit logo ook als enig teken voorkomen.).

Milieuverantwoord afvoeren

Bij het milieuvriendelijk verwerken moeten de nationale voorschriften met betrekking tot afvalstoffen in acht worden genomen.



STIHL producten behoren niet bij het huisvuil. STIHL producten, accu's, toebehoren en verpakking moeten worden ingeleverd voor een milieuvriendelijke recycling.

Actuele informatie betreffende het milieuvriendelijk verwerken van accu's is verkrijgbaar bij de STIHL dealer.

EU-conformiteitsverklaring

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Duitsland

verklaart op eigen verantwoordelijkheid dat

Constructie: Doorslijpmachine
Merk: STIHL
Type: TS 410
TS 410-A,
TS 420
TS 420-A
Serie-identificatie: 4238
Cilinderinhoud: 66,7 cm³

voldoet aan de betreffende bepalingen van de richtlijnen 2011/65/EU, 2006/42/EG, 2014/30/EU en 2000/14/EG en in overeenstemming met de ten tijde van de productiedatum geldende versies van de volgende normen is ontwikkeld en geproduceerd:

EN ISO 19432, EN 55012,
EN 61000-6-1

Voor het bepalen van het gemeten en het gegarandeerde geluidsvermogeniveau werd volgens richtlijn 2000/14/EG, bijlage V, onder toepassing van de norm ISO 3744 gehandeld.

Gemeten geluidsvermogeniveau

alle TS 410: 114 dB(A)
alle TS 420: 114 dB(A)

Gegarandeerd geluidsvermogeniveau

alle TS 410: 116 dB(A)
alle TS 420: 116 dB(A)

Bewaren van technische documentatie:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Het productiejaar en het machinenummer staan vermeld op het apparaat.

Waiblingen, 3-2-2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Bij volmacht

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'J. Hoffmann'.

Dr. Jürgen Hoffmann

Hoofd productgegevens, -voorschriften
en goedkeuring

The CE mark, consisting of the letters 'C' and 'E' in a stylized, bold font.